

ACCEDI AL QUESTIONARIO ONLINE Accedi con le credenziali Istat Recupera Codice utente e/o Pin Oppure accedi con SPID, il Sistema Pubblico di Identità Digitale	ÎNREGISTRARE CHESTIONAR ONLINE Conectați-vă cu datele dvs. Istat Recuperare Cod utilizator și/sau Pin Sau conectați-vă prin SPID, Sistemul Public de Identitate Digitală
RILEVAZIONE DA LISTA	PRELUARE DIN LISTĂ
Questionario del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni	Chestionar privind Recensământul permanent al populației și locuințelor
Cos'è il Censimento permanente? Dal 2018, l'Istat rileva, con cadenza annuale e non più decennale, le principali caratteristiche della popolazione dimorante abitualmente sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale. Il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutte le famiglie italiane, ma ogni anno un campione di esse: nel 2025 saranno circa 1 milione di famiglie residenti in 2533 comuni.	Ce este Recensământul permanent? Începând cu anul 2018, Istat efectuează sondaje va raporta anual și nu la zece ani, principalele caracteristici ale populației care locuiește în teritoriu, precum și condițiile sociale și economice la nivel național, regional și local. Recensământul permanent al populației și locuințelor nu include toate familiile italiene, ci în fiecare an un eșantion al acestora: în 2025 vor fi aproximativ 1 milion de familii care vor locui în 2533 de localități.
Sono obbligato a rispondere? Sì, l'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989 e dal DPR 24 settembre 2024 di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dell'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati; la violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e del citato DPR 24 settembre 2024. La rilevazione è compresa nel Programma statistico nazionale in vigore che è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.	Sunt obligat să răspund? Da, obligația de a răspunde la acest sondaj este stabilită la art. 7 din Decretul Legislativ nr. 322/1989 și de Decretul Președintelui Republicii din 24 septembrie 2024 pentru aprobarea Programului statistic național 2023-2025 și a listei anexate a sondajelor care implică obligația de a răspunde pentru subiecți privați; încălcarea acestei obligații va fi sancționată conform art. 7 și 11 din Decretul Legislativ nr. 322/1989 și Decretului Președintelui Republicii din 24 septembrie 2024 menționat. Sondajul este inclus în Programul statistic național în vigoare, care poate fi consultat pe site-ul Istat la adresa: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.
La riservatezza è tutelata? Sì, tutte le risposte fornite sono protette dalla normativa in materia di protezione dei dati personali (Reg. (UE) 2016/679, d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003). Le informazioni sul trattamento dei dati personali sono riportate nella lettera informativa a firma del Presidente dell'Istat disponibile anche all'indirizzo https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. Tutte le persone coinvolte nelle attività previste dal Censimento permanente sono tenute inoltre al rispetto del segreto statistico previsto dall'art. 9 del d.lgs. n. 322/1989.	Confidențialitatea este protejată? Da, toate răspunsurile furnizate sunt protejate de legislația privind protecția datelor cu caracter personal (Reg. (UE) 2016/679 și Decretul Legislativ nr. 196 din 30 iunie 2003). Informațiile pentru subiecții interesați privind prelucrarea datelor cu caracter personal sunt furnizate în nota de informare semnată de Președintele Istat, care poate fi consultată și pe https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. Toate persoanele implicate în activitățile prevăzute de Recensământul permanent sunt, de asemenea, obligate să respecte secretul statistic prevăzut de art. 9 din Decretul legislativ nr. 322/1989.
A chi posso rivolgermi in caso di difficoltà? Per ricevere assistenza e chiarimenti durante la rilevazione è possibile:	Cui mă pot adresa în cazul în care întâmpin dificultăți? Pentru a primi asistență și clarificări în timpul sondajului, puteți:

• rivolgersi al Numero gratuito 1510 Il servizio è attivo dal lunedì al sabato dal 29 settembre al 23 dicembre dalle ore 09:00 alle ore 21:00 • scrivere alla casella di posta elettronica censimento.lista@istat.it • compilare il form disponibile all'indirizzo https://contact.istat.it • recarsi in uno dei Centri Comunali di Rilevazione istituiti presso il Comune. I recapiti sono disponibili all'indirizzo https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/	• să sunați la Numărul gratuit 1510. Serviciul este activ de luni până sâmbătă, din 29 septembrie până pe 23 decembrie, între orele 09:00 și 21:00 • să scrieți la adresa de e-mail censimento.lista@istat.it • să completați formularul disponibil la https://contact.istat.it • să vă prezentați la unul din Centrele Locale de Sondaj înființate la Primărie. Datele de contact sunt disponibile la https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/
Guida alla compilazione	Ghid de completare
Cosa contiene il Questionario? • La Lista con i componenti della famiglia, ovvero tutte le persone che hanno dimora abituale nell'alloggio, anche se assenti alla data della rilevazione. Per ogni persona inserita nella Lista deve essere compilata una Scheda individuale. • La sezione Alloggio, che contiene domande sul tipo di alloggio, sulle caratteristiche dell'abitazione, sull'edificio e sulla disponibilità di auto e posto auto. • La sezione Altre informazioni che contiene domande sulle modalità di compilazione e sui canali di comunicazione.	Ce conține Chestionarul? • Lista cu membrii familiei sau toate persoanele care au reședință obișnuită în locuință, chiar dacă acestea sunt absente la data raportării. Pentru fiecare persoană introdusă în listă trebuie completată o Fișă individuală. • Secțiunea Locuință, care conține întrebări despre tipul de cazare, caracteristicile locuinței, clădirea și disponibilitatea locurilor de parcare și a mașinilor. • Secțiunea Alte informații, care conține întrebări privind modul de completare și canalele de comunicare.
Chi deve compilare il Questionario? • (CAWI) Il questionario deve essere compilato dalla persona di riferimento, cioè dalla persona cui è stata inviata la lettera dell'Istat o, se ciò non fosse possibile, da un'altra persona della famiglia o da una persona di fiducia. • Per la compilazione delle Schede individuali è necessaria la collaborazione di tutti i componenti della famiglia. • Il questionario deve essere compilato solo se, con riferimento al 5 ottobre 2025, la famiglia aveva dimora abituale presso l'indirizzo a cui è stata inviata la lettera dell'Istat. (CAWI) Se al 5 ottobre 2025 tutti i componenti della famiglia non avevano più dimora abituale presso l'indirizzo perché trasferiti o deceduti, allora occorre aggiornare la lista dei componenti indicando trasferito o deceduto.	Cine trebuie să completeze Chestionarul? • (CAWI) Chestionarul trebuie completat de către persoana de contact (și anume persoana căreia i-a fost trimisă scrisoarea Istat) sau, dacă acest lucru nu este posibil, de către o altă persoană din familie sau o persoană de încredere. • Pentru completarea fișelor individuale este necesară colaborarea tuturor membrilor familiei. • Chestionarul trebuie completat numai dacă, făcând referire la data de 5 octombrie 2025, familia avea reședință obișnuită la adresa la care a fost trimisă scrisoarea semnată de Președinte. (CAWI) Dacă la 5 octombrie 2025 niciun membru al familiei nu mai avea reședință obișnuită la adresă pentru că s-au mutat sau au decedat, atunci lista membrilor trebuie să fie actualizată indicând transferul sau decesul.
Come deve essere compilato il Questionario? • Le risposte vanno fornite con riferimento al 5 OTTOBRE 2025, ad eccezione dei casi in cui nella domanda sia indicato un periodo diverso. • Per iniziare la compilazione occorre entrare nella sezione Famiglia e verificare la Lista dei componenti. Dopo la conferma della Lista possono essere compilate le Schede individuali e la sezione Alloggio. • Alcune informazioni sono precompilate in base ai dati amministrativi disponibili e devono essere confermate o modificate se non corrette. • La sezione Altre informazioni può essere compilata solo dopo aver completato le Schede individuali e la sezione Alloggio. • È possibile salvare in ogni momento e continuare successivamente, anche uscendo dal questionario, senza perdere alcun dato.	Cum trebuie completat Chestionarul? • Răspunsurile vor fi furnizate cu referire la data de 5 OCTOMBRIE 2025, exceptând cazurile în care în întrebare este specificată o altă perioadă. • Pentru a începe completarea trebuie să intrați în secțiunea Familie și să verificați Lista membrilor familiei. După confirmarea listei, pot fi completate fișele individuale și secțiunea Locuință. • Unele informații sunt precompletate pe baza datelor administrative disponibile și trebuie confirmate sau modificate dacă sunt incorecte. • Secțiunea Alte informații poate fi completată numai după completarea fișelor individuale și a secțiunii Locuință. • Puteți să salvați în orice moment și să continuați mai târziu, chiar și dacă ieșiți din chestionar, fără a pierde datele.

• Per alcune domande è possibile avere maggiori informazioni cliccando sul simbolo “i”. • Dopo aver compilato tutte le sezioni, è possibile visionare le risposte fornite alla pagina Riepilogo. • Per completare la compilazione è necessario inviare il questionario dalla pagina Invio o dalla pagina Riepilogo. • Dopo l'invio non sarà più possibile modificare il questionario.	• Per alcune domande è possibile avere maggiori informazioni cliccando sul simbolo “i”. • Dopo aver compilato tutte le sezioni, è possibile visionare le risposte fornite alla pagina Riepilogo. • Per completare la compilazione è necessario inviare il questionario dalla pagina Invio o dalla pagina Riepilogo. • Dopo l'invio non sarà più possibile modificare il questionario.
Cosa si intende per famiglia? Una famiglia è un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, unione civile, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti e aventi dimora abituale nello stesso comune (anche se non sono ancora iscritte all'Anagrafe della popolazione del comune). Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona. Continuano a far parte della famiglia le persone temporaneamente assenti (nota 1), sia che si trovino presso altro alloggio (o convivenza) dello stesso comune, sia che si trovino in un altro comune o all'estero. Per maggiori informazioni sulle famiglie coabitanti cliccare “i” (nota 2). Nota 1. L'assenza temporanea o occasionale dalla famiglia di appartenenza è generalmente determinata da uno dei seguenti motivi: • emigrazione in altro comune o all'estero, nel caso si tratti di emigrazione per l'esercizio di occupazioni stagionali o comunque temporanee. In particolare, ci si riferisce alle persone che, per raggiungere il comune dove svolgono la loro attività professionale, si assentano da quello di dimora abituale, nel quale hanno l'iscrizione anagrafica, l'abitazione, la famiglia, facendovi ritorno la sera o anche settimanalmente; • istruzione: chi studia lontano da casa, indipendentemente dalla frequenza con cui vi fa ritorno; • ricovero in istituti di cura, di qualsiasi natura, purché la permanenza nel comune non superi i due anni; • detenzione in attesa di giudizio; • affari, turismo, breve cura e simili; • servizio statale all'estero; • imbarco su navi della marina militare e mercantile. Nota 2. In caso di famiglie coabitanti, deve compilare il questionario solo la famiglia a cui è stata recapitata la lettera dell'Istat. Se il personale di servizio (lavoratori domestici di sostegno, collaboratori familiari, badanti, ecc.) e la famiglia presso la quale lavora costituiscono famiglie a sé stanti che vivono insieme, deve compilare il questionario solo la famiglia che ha ricevuto la lettera dell'Istat. Se il personale di servizio è considerato parte della famiglia presso cui lavora e questa famiglia ha ricevuto la lettera dell'Istat, è possibile inserire il personale di servizio nella Lista (qualora non fosse già inserito).	Ce se înțelege prin familie? O familie este un grup de persoane unite prin legături de căsătorie, uniune civilă, rudenie, afinitate, adopție, protecție sau legături emoționale, care locuiesc împreună și care au reședința obișnuită în același oraș (chiar dacă acestea nu sunt încă înregistrate în Registrul de evidență a populației din oraș). O familie poate fi alcătuită și dintr-o singură persoană. Continuă să facă parte din familie persoanele care sunt temporar absente (nota 1), fie că se află în altă locuință (sau coabitare) din același oraș, fie că se află în alt oraș sau în străinătate. Pentru familiile care coabitează, citiți nota 2. Nota 1. Absența temporară sau ocazională din cadrul familiei căreia îi aparțin este în general determinată de unul dintre următoarele motive: • emigrarea în alt oraș sau în străinătate, în cazul în care este vorba de emigrare pentru exercitarea ocupațiilor sezoniere sau temporare. Se referă, în special, la persoanele care, pentru a ajunge în localitatea în care își desfășoară activitatea profesională, sunt absente de la locul de reședință obișnuit în care au casa, familia, înregistrarea domiciliului, întorcându-se seara sau chiar săptămânal; • educația: persoanele care studiază departe de casă, indiferent de frecvența cu care se întorc; • internarea în instituții de îngrijire medicală, de orice natură, cu condiția ca șederea în oraș să nu depășească doi ani; • arest în așteptarea sentinței; • afaceri, turism, cure de scurtă durată și altele asemănătoare; • serviciu de stat în străinătate; • imbarcare pe nave maritime militare și comerciale. Nota 2. În cazul familiilor care conviețuiesc, Chestionarul trebuie completat numai de familia căreia i-a fost trimisă scrisoarea din partea Istat. În cazul în care personalul de serviciu (muncitori casnici de ajutor, colaboratori familiari, îngrijitori, etc.) și familia în cadrul căreia lucrează reprezintă familii de sine stătătoare care trăiesc împreună, Chestionarul trebuie completat numai de familia care a primit scrisoarea din partea Istat. Dacă personalul de serviciu este considerat parte din familia în care lucrează, iar această familie a primit scrisoarea din partea Istat, este posibilă introducerea personalului de serviciu în Listă (dacă nu a fost deja introdus).
Come compilare la Lista dei componenti • La Lista dei componenti della famiglia, precompilata sulla base dei dati amministrativi riferiti al 1° gennaio 2025, deve comprendere tutte le persone che appartengono alla famiglia. • Appartengono alla famiglia le persone dimoranti abitualmente in questo alloggio (nota 3) anche se temporaneamente assenti alla data di rilevazione, che siano cittadini italiani o	Cum se completează lista membrilor familiei • Lista membrilor familiei, pre-completată în baza datelor administrative cu referire la 1 ianuarie 2025, trebuie să includă toate persoanele care aparțin familiei. • Aparțin familiei, persoanele care trăiesc în mod obișnuit în această locuință (nota 3), chiar dacă nu sunt prezenți la data raportului, indiferent dacă sunt cetățeni italieni sau

stranieri iscritti in Anagrafe o in possesso di **regolare** titolo a soggiornare in Italia (nota 5).

- Se tutti i componenti della famiglia sono elencati e le informazioni precompilate sono corrette, selezionare il tasto **Conferma la lista**. Altrimenti:
 - se nome, cognome o codice fiscale non sono corretti, **modificare** i relativi campi;
 - se alla data del 5 ottobre 2025 un componente non fa più parte della famiglia per decesso o trasferimento, selezionare il motivo della variazione. In caso di trasferimento, indicare se si è trasferito all'interno dello stesso comune, in un altro comune o all'estero;
 - se alla data del 5 ottobre 2025 nella famiglia c'è un nuovo componente, selezionare il tasto **Aggiungi componente** e inserire le informazioni richieste;
 - se la prima persona della Lista, persona di riferimento (nota 4), è deceduta o si è trasferita, è necessario indicare come persona di riferimento un altro componente selezionando l'apposita casella.
- Dopo la conferma della Lista, selezionare il tasto **Compila** in corrispondenza di ciascun componente per compilare le **Schede individuali**.
- Dopo la conferma è ancora possibile apportare modifiche alla Lista selezionando il tasto **Modifica la lista**.

Nota 3. L'alloggio a cui è stata inviata la lettera dell'Istat.

Nota 4. La persona di riferimento è quella cui è stata inviata la lettera dell'Istat, in genere l'intestatario della scheda di famiglia in Anagrafe.

Nota 5. Hanno un valido titolo a soggiornare in Italia anche le persone straniere il cui percorso di regolarizzazione è ancora in corso (non concluso).

(CAPI) Le informazioni sul nome, cognome e codice fiscale devono essere riportate in maniera precisa. In particolare, per nomi e cognomi stranieri, si suggerisce di chiedere all'intervistato/a di riportarli su un foglio di carta e poi acquisirli.

cetățeni **străini** gistrați în Registrul de evidență a populației sau se află în posesia unui document **legal** privind șederea acestora în Italia (nota 5).

- Dacă toți membrii familiei se află pe listă și informațiile pre-completate sunt corecte, selectați tasta **Confirmare**. În caz contrar:
 - dacă numele, prenumele sau codul fiscal nu sunt corecte, **modificați** câmpurile respective;
 - dacă începând cu data de 5 octombrie 2025 un membru nu mai face parte din familie din cauza decesului sau a mutării acestuia, selectați motivul modificării. În cazul mutării, indicați dacă s-a mutat în aceeași localitate, într-o altă localitate sau în străinătate;
 - dacă începând cu data de 5 octombrie 2025 a apărut un nou membru al familiei, selectați butonul **Adăugare membru familie** și introduceți informațiile necesare;
 - dacă prima persoană din listă, persoana de referință (nota 4) a murit sau s-a mutat, trebuie să indicați un alt membru al familiei ca persoană de referință, selectând caseta corespunzătoare.
- După confirmarea listei, selectați butonul **Completează** corespunzător fiecărui membru al familiei pentru a compila **Fișele individuale**.
- După confirmare, încă mai puteți efectua modificări în Listă, selectând butonul **Modificare**.

Nota 3. Locuința la care a fost trimisă scrisoarea Istat.

Nota 4. Persoana de contact este cea căreia i-a fost trimisă scrisoarea de către Istat, în general, titularul libretului de familie din Registrul de evidență a persoanelor.

Nota 5. Străinii al căror proces de regularizare este încă în desfășurare (nefinalizat) dețin, de asemenea, un titlu valabil pentru a rămâne în Italia.

(CAPI) Informațiile privind numele, prenumele și codul fiscal trebuie să fie furnizate în mod cât mai exact. În special, în cazul numelui și prenumelui străinilor, se recomandă ca persoana intervievată să le scrie pe o foaie de hârtie și apoi să le predea.

FAMIGLIA • LISTA DEI COMPONENTI

	Persona di riferimento della famiglia	Non è più in famiglia perché	
Nome	☐	☐ trasferito/a ➡ ☐ nello stesso comune	SCHEDA INDIVIDUALE
Cognome		☐ deceduto/a ☐ in altro comune	
Codice Fiscale		☐ all'estero	
		☐ non so	
Nome	☐	☐ trasferito/a ➡ ☐ nello stesso comune	SCHEDA INDIVIDUALE
		☐ deceduto/a ☐ in altro comune	

FAMILIA • LISTA MEMBRILOR

	Persoana de contact a familiei	Nu mai face parte din familie deoarece	
Prenume	☐	☐ transferat ➡ ☐ în același municipiu	FIȘĂ INDIVIDUALĂ
Nume		☐ decedat ☐ în alt municipiu	
Cod fiscal		☐ în străinătate	
		☐ nu știu	
	☐	☐ transferat ➡ ☐ în același municipiu	FIȘĂ INDIVIDUALĂ
		☐ decedat ☐ în alt municipiu	

Cognome			☐ all'estero ☐ non so	
Codice Fiscale				
Nome		☐	☐ trasferito/a → ☐ nello stesso comune ☐ deceduto/a ☐ in altro comune ☐ all'estero ☐ non so	SCHEDA INDIVIDUALE
Cognome				
Codice Fiscale				

Prenume			☐ în străinătate ☐ nu știu	
Nume				
Cod fiscal				
Prenume		☐	☐ transferat → ☐ în același municipiu ☐ decedat ☐ în alt municipiu ☐ în străinătate ☐ nu știu	FIȘĂ INDIVIDUALĂ
Nume				
Cod fiscal				

ALLOGGIO	LOCUINȚĂ
1. TIPO DI ALLOGGIO * 1.1 Indicare il tipo di alloggio 1 Abitazione ➔ * 1.2 Indicare il tipo di abitazione 1 Abitazione, villa/villetta monofamiliare 2 Abitazione, villa/villetta plurifamiliare o a schiera 2 Altro tipo di alloggio (container, baracca, roulotte, camper, ecc.) 3 Struttura residenziale collettiva (hotel, casa di riposo, ecc.) ➔ andare a dom. 1.5	1. TIPUL DE CAZARE 1.1 Specificați tipul de cazare 1 Locuință ➔ 1.2 Specificați tipul de locuință 1 Locuință, casă/vilă unifamilială 2 Locuință, casă/vilă multifamilială sau terasată 2 Alt tip de locuință (container, baracă, rulotă, camper, etc.) 3 Structură rezidențială colectivă (hotel, azil, etc.) ➔ mergeți la întrebarea 1.5
* 1.3 L'alloggio è occupato da 1 Una sola famiglia ➔ andare a dom. 1.5 2 Più famiglie che coabitano ➔ specificare il numero _ _	1.3 Cazarea este ocupată de 1 O singură familie ➔ mergeți la întrebarea 1.5 2 Mai multe familii care coabitează ➔ specificați numărul _ _
* 1.4 Indicare il numero complessivo dei componenti di tutte le famiglie coabitanti Numero di componenti _ _	1.4 Specificați numărul total al membrilor familiilor care locuiesc în mod obișnuit în spațiu Numărul de membri _ _
* 1.5 A che titolo la Sua famiglia occupa l'alloggio? 1 Proprietà (totale o parziale) ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, 2 Affitto ➔ per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1 3 Usufrutto o riscatto ➔ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, 4 Altro titolo (gratuito, prestazioni di servizio, ecc.) ➔ per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1, per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom. 5.1, per chi ha risposto Struttura residenziale collettiva alla domanda	1.5 Cu ce titlu ocupă familia dumneavoastră locuința? 1 Proprietate (totală sau parțială) ➔ pentru cei care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 2.1, pentru cei care au răspuns Alte tipuri de locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 5.1, pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1 2 Chirie ➔ pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1 3 Uzufuct sau preemțiune ➔ pentru cei care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 2.1, pentru cei care au răspuns Alte tipuri de locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 5.1, pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1 4 Alt titlu (gratuit, prestare servicii, etc.) ➔ pentru cei care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 2.1, pentru cei care au răspuns Alte tipuri de locuință la întrebarea 1.1 mergeți la întrebarea 5.1, pentru cei care au răspuns Structură de reședință colectivă la întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1

1.6 L'alloggio è stato preso in affitto già arredato?

1 Sì ➡ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1,
per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom.

5.1

2 No ➡ per chi ha risposto Abitazione alla domanda 1.1 andare a dom. 2.1,
per chi ha risposto Altro tipo di alloggio alla domanda 1.1 andare a dom.

5.1

1.6 Locuința a fost închiriată deja mobilată?

1 Da ➡ pentru persoanele care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1, mergeți la
întrebarea 2.1, pentru persoanele care au răspuns Alt tip de locuință la
întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1

2 Nu ➡ pentru persoanele care au răspuns Locuință la întrebarea 1.1, mergeți la
întrebarea 2.1, pentru persoanele care au răspuns Alt tip de locuință la
întrebarea 1.1, mergeți la întrebarea 5.1

2. CARATTERISTICHE DELL'ABITAZIONE

* 2.1 Chi è il proprietario dell'abitazione?

- 1 Persona fisica (o più persone in comproprietà)
- 2 Impresa o società (assicuratrice, bancaria, immobiliare, di costruzione, commerciale, ecc.)
- 3 Cooperativa edilizia di abitazione
- 4 Stato, Regione, Provincia
- 5 Comune
- 6 Ente previdenziale (INPS, INARCASSA, ecc.)
- 7 Aziende Territoriali per l'Edilizia Residenziale (ATER) o Istituto Autonomo Case Popolari (IACP) e simili
- 8 Altro

* 2.2 Qual è la superficie dell'abitazione?

Considerare la superficie interna e calpestabile dell'abitazione, escludendo balconi, terrazze e pertinenze quali cantine, soffitte, garage, box auto, ecc.

Metri quadrati (arrotondati senza decimali) |_|_|

* 2.3 Di quante stanze è composta l'abitazione?

Esclusi i bagni, i vani accessori e le pertinenze quali cantine, soffitte, garage, box auto, ecc. Una stanza è un locale che riceve aria e luce diretta dall'esterno e che ha dimensioni tali da consentire la collocazione di un letto lasciando lo spazio sufficiente per muoversi. La cucina con caratteristiche di stanza va inclusa nel conteggio.

Numero di stanze |_|

2. CARATTERISTICI ALE LOCUINȚEI

2.1 Cine este proprietarul locuinței?

- 1 Persoană fizică (sau mai multe persoane în coproprietate)
- 2 Firmă sau societate (de asigurări, bancară, imobiliară, de construcții, comercială, etc.)
- 3 Cooperativă de construcții pentru locuințe
- 4 Stat, Regiune, Provincie
- 5 Oraș
- 6 Instituție de asigurări sociale (INPS, INARCASSA, etc.)
- 7 Companii teritoriale pentru construcții rezidențiale (ATER) sau Institutul autonom pentru locuințe sociale (IACP) și alte instituții similare
- 8 Altele

2.2 Care este suprafața locuinței?

Luați în considerare suprafața interioară și utilă a casei, cu excepția balcoanelor, teraselor și anexelor, cum ar fi pivnițe, mansarde, garaje, boxe auto, etc.

Metri pătrați (rotunjiți fără zecimale) |_|_|

2.3 Câte camere are locuința?

Excluzând băile, părțile accesorii și anexele, cum ar fi pivnițe, mansarde, garaje, boxe auto, etc.

O cameră este un spațiu care primește aer și lumină directă din exterior, iar dimensiunile acesteia permit amplasarea unui pat, lăsând spațiu suficient pentru deplasare. Bucătăria cu caracteristici de cameră va fi inclusă în calcul.

Numărul de camere |_|

3. IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE (riscaldamento, aria condizionata)	3. INSTALAȚIA DE CLIMATIZARE (încălzire, aer condiționat)
* 3.1 Indicare l'impianto di riscaldamento dell'abitazione 1 Impianto centralizzato ad uso di più abitazioni (incluso teleriscaldamento) 2 Impianto autonom ad uso esclusivo dell'abitazione dell'abitazione e che scalda più stanze tramite termosifoni o altra canalizzazione (impianto a caldaia, termostufe o termocamini collegate ai termosifoni, pompe di calore multisplit o collegate ai termosifoni, solare termico ecc.) 3 Apparecchi singoli fissi per scaldare singole stanze (climatizzatori a pompa di calore monosplit, camini tradizionali, stufe, termoventilatori, ecc.) 4 Nessun tipo di impianto ➔ andare a dom. 3.3 Se l'abitazione dispone di due o più impianti, selezionare il tasto Aggiungi impianto	3.1 Specificați instalația de încălzire a locuinței 1 Sistem centralizat utilizat de mai multe locuințe (inclusiv sistem centralizat de termoficare) 2 Sistem autonom cu utilizare exclusiv pentru locuințe si care încălzește mai multe încăperi prin calorifere sau alte conducte (sistem cu centrală, sobe termice sau termoșeminee conectate la calorifere, pompe de căldura multi-split sau conectate la calorifere, solar termic etc.) 3 Aparare simple fixe pentru încălzirea camerelor individuale (aparare de aer condiționat cu pompă de căldură monosplit, șeminee tradiționale, sobe, radiatoare cu ventilator etc.) 4 Niciun tip de instalație ➔ mergeți la întrebarea 3.3 Dacă locuința dispune de două sau mai multe instalații, selectați butonul Adăugare instalație
* 3.2 Indicare quale combustibile o energia alimenta l'impianto (sono possibili più risposte) 1 Metano, gas naturale 2 Gasolio 3 GPL (Gas Petrolio Liquefatto) 4 Carbone 5 Olio combustibile 6 Energia elettrica 7 Legna, pellets, cippato o altre biomasse 8 Energia solare 9 Altro combustibile o energia	3.2 Specificați ce tip de combustibil sau energie alimentează instalația (sunt posibile mai multe răspunsuri) 1 Metan, gaz natural 2 Motorină 3 GPL (gaz petrolifer lichefiat) 4 Cărbune 5 Ulei combustibil 6 Energie electrică 7 Lemn, pește, rumeguș sau alt tip de biomasă 8 Energie solară 9 Alt combustibil sau energie
3.3 L'abitazione ha un impianto fisso di aria condizionata? 1 Sì 2 No	3.3 Locuința are o instalație fixă de aer condiționat? 1 Da 2 Nu

4. CARATTERISTICHE DELL'EDIFICIO	4. CARACTERISTICI ALE CLĂDIRII
* 4.1 In che tipo di edificio si trova la Sua abitazione? 1 Residenziale (edificio per uso abitativo o prevalentemente per uso abitativo) 2 Non residenziale (edificio per uso NON abitativo o prevalentemente per uso NON abitativo)	4.1 În ce tip de clădire se află locuința dvs.? 1 Rezidențial (clădire pentru uz rezidențial sau predominant rezidențial) 2 Nerezidențial (clădire pentru uz Nerezidențial sau predominant Nerezidențial)
* 4.2 In che periodo è stato costruito l'edificio? 1 Prima del 1919 2 Dal 1919 al 1945 3 Dal 1946 al 1960 4 Dal 1961 al 1970 5 Dal 1971 al 1980 6 Dal 1981 al 1990 7 Dal 1991 al 2000 8 Dal 2001 al 2005 9 Dal 2006 al 2010 10 Dal 2011 al 2015 11 Dal 2016 in poi	4.2 În ce perioadă a fost construită clădirea? 1 Înainte de 1919 2 Din 1919 în 1945 3 Din 1946 în 1960 4 Din 1961 în 1970 5 Din 1971 în 1980 6 Din 1981 în 1990 7 Din 1991 în 2000 8 Din 2001 în 2005 9 Din 2006 în 2010 10 Din 2011 în 2015 11 Din 2016 încolo
* 4.3 Quanti interni ci sono nell'edificio? Considerare l'insieme delle unità immobiliari (abitazioni, studi professionali, agenzie di servizi e simili) presenti nell'edificio. Numero di interni _ _	4.3 Câte unități se află în clădire? Luați în considerare toate unitățile imobiliare (case, birouri profesionale, agenții de servicii și altele similare) prezente în clădire. Numărul de unități _ _
4.4 A quale piano dell'edificio si trova la Sua abitazione? Indicare il piano riferendosi al lato dell'ingresso principale dell'edificio. Per abitazioni su più livelli, indicare il piano dell'ingresso principale dell'abitazione. 1 Piano -1 o inferiore (seminterrato o interrato) 2 Piano 0 (piano terra o piano rialzato) 3 1° piano 4 2° piano 5 3° piano 6 4° piano 7 5° piano 8 6° piano 9 7° piano 10 8° piano 11 9° piano 12 10° piano o superiore ➔ specificare il piano _ _	4.4 La ce etaj al clădirii se află locuința dvs.? Specificați etajul făcând referire la fațada intrării principale a clădirii. În cazul locuințelor pe mai multe nivele, indicați etajul intrării principale a locuinței. 1 Etajul 1 sau inferior (mezanin sau subsol) 2 Etajul 0 (parter sau plan înălțat) 3 Etajul 1 4 Etajul 2 5 Etajul 3 6 Etajul 4 7 Etajul 5 8 Etajul 6 9 Etajul 7 10 Etajul 8 11 Etajul 9 12 Etajul 10 sau superior ➔ specificați etajul _ _

4.5 Indicare il numero di piani fuori terra dell'edificio Inserire nel conteggio anche il piano terra: ad esempio, in caso di edificio composto da piano terra e primo piano, indicare 2. Se un edificio è dotato di più entrate a livelli diversi contare il numero di piani partendo dall'entrata posta al livello più basso. Escludere dal conteggio un eventuale ultimo piano a uso NON abitativo, ad esempio con lavatoio o soffitte. Numero di piani fuori terra	4.5 Menționați numărul de etaje de deasupra pământului La numărătoare luați în calcul și parterul: de exemplu, în cazul unei clădiri formate din parter și etaj, indicați 2. Dacă o clădire dispune de mai multe intrări la niveluri diferite, socotiți numărul de etaje începând cu intrarea care se află la cel mai mic nivel. Exclueți de la numărătoare un eventual ultim etaj care NU are destinație de locuință, de exemplu uscător sau pod. Numărul de etaje deasupra solului
4.5 bis L'edificio ha un'entrata in piano oppure tramite rampa, servoscala e/o piattaforma elevatrice in modo da essere accessibile anche a persone con ridotta capacità motoria? 1 Sì 2 No	4.5 bis Clădirea are o intrare plană sau prin intermediul unei rampe, scări de serviciu și/sau platforme de ridicare pentru a fi accesibile inclusiv persoanelor cu capacitate motorie redusă? 1 Da 2 Nu
* 4.6 Nell'edificio è presente l'ascensore? 1 Sì 2 No ➔ andare a dom. 5.1	4.6 Există un lift în clădire? 1 Da 2 Nu ➔ mergeți la întrebarea 5.1
Se ha risposto Sì alla dom. 4.6 4.7 L'ascensore è idoneo al trasporto di persone con ridotta capacità motoria? 1 Sì 2 No 9 Non so	Dacă ați răspuns Da la întrebarea 4.6 4.7 Ascensorul este potrivit pentru transportul persoanelor cu capacitate motorie redusă? 1 Da 2 Nu 9 Nu știu

5. AUTOMOBILI E POSTI AUTO	5. AUTOMOBILE ȘI LOCURI DE PARCARE
5.1 La Sua famiglia dispone di automobili? 1 Sì ➔ specificare il numero 2 No	5.1 Familia dvs. dispune de un automobil? 1 Da ➔ specificați numărul 2 Nu
5.2 La Sua famiglia dispone di uno o più posti auto privati? Considerare la disponibilità di almeno un posto auto, personale e garantito (come ad esempio box, posto auto in garage, posto auto in cortile ad uso riservato, ecc.), all'interno dell'edificio in cui dimora la famiglia o in prossimità di esso. 1 Sì 2 No	5.2 Familia dvs. dispune de unul sau mai multe locuri de parcare private? Luați în considerare disponibilitate a cel puțin un loc de mașină, personal și garantat (cum ar fi, de exemplu, boxă, loc în garaj, loc în curte cu uz rezervat, etc.), în interiorul unei clădiri în care locuiește familia sau în apropierea acesteia. 1 Da 2 Nu
Se ha risposto Sì alla dom. 5.2 5.2.1 Si tratta di: (sono possibili più risposte) 1 Box auto 2 Posto auto al chiuso (in autorimessa collettiva, garage e simili) 3 Posto auto all'aperto riservato (condominiali, cortili e simili)	Dacă ați răspuns Da la întrebarea 5.2 5.2.1 Este vorba de: (sunt posibile mai multe răspunsuri) 1 Garaj 2 Loc auto acoperit (în garaj colectiv, garaj personal sau altele asemănătoare) 3 Loc auto rezervat la exterior (la bloc, curți și altele asemănătoare)
Se ha risposto Box auto alla dom. 5.2.1 5.2.2 Il box auto è: 1 In affitto 2 Di proprietà (o ad altro titolo)	Dacă ați răspuns Boxă auto la întrebarea 5.2.1 5.2.2 Boxa auto este: 1 Închiriată 2 Proprietate personală (sau alt titlu)

6. ZONA IN CUI SI ABITA

6.1 La zona in cui abita la Sua famiglia presenta rischio di criminalità?

- 1 Molto
- 2 Abbastanza
- 3 Poco
- 4 Per niente

6. ZONA ÎN CARE SE AFLĂ LOCUINȚA

6.1 Zona în care locuieste familia dumneavoastra prezintă un risc de infracțiuni?

- 1 Mare
- 2 Destul
- 3 Mic
- 4 Deloc

SCHEDA INDIVIDUALE - [NOME COGNOME]**1. NOTIZIE ANAGRAFICHE, STATO CIVILE E MATRIMONIO***** 1.1 Relazione di parentela o di convivenza con [NOME COGNOME], la persona di riferimento della famiglia**

- 1 Persona di riferimento
- 2 Coniuge di [NOME COGNOME]
- 3 Unito/a civilmente con [NOME COGNOME] (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

- 4 Convivente di [NOME COGNOME] (unione consensuale) →

1.2 La convivenza è stata registrata in Comune (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 36-65, che disciplina le convivenze di fatto)?

- 5 Figlio/a di [NOME COGNOME] e del coniuge/unito civilmente/convivente
- 6 Figlio/a soltanto di [NOME COGNOME]
- 7 Figlio/a soltanto del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 8 Coniuge del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 9 Unito/a civilmente con il figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 10 Convivente del figlio/a di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (genero/nuora)
- 11 Genitore di [NOME COGNOME]
- 12 Coniuge/unito civilmente/convivente del genitore di [NOME COGNOME] (genitore acquisito)
- 13 Genitore (o coniuge/unito civilmente/convivente del genitore) del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (suocero/a)
- 14 Nonno/a di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME]
- 15 Fratello/sorella di [NOME COGNOME]
- 16 Fratello/sorella del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 17 Coniuge del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)
- 18 Unito/a civilmente con il fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a)

FIȘĂ INDIVIDUALĂ - [PRENUME NUME]**1. DATE PERSONALE, STARE CIVILĂ ȘI CĂSĂTORIE****1.1 Relația de rudenie sau de conviețuire cu [PRENUME NUME] cu persoana de contact a familiei**

- 1 Persoană de contact
- 2 Soțul/soția [PRENUME NUME]
- 3 Partenerul civil al [PRENUME NUME] (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

- 4 Concubinul/concubina [PRENUME NUME] (unione consensuală) →

1.2 Conviețuirea a fost înregistrată la primărie (în conformitate cu Legea nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 36-65, care reglementează conviețuirea în fapt)?

- 5 Fiul/fiica [PRENUME NUME] și a soțului/partenerului civil/concubinului
- 6 Fiul/fiica exclusiv a [PRENUME NUME]
- 7 Fiul/fiica exclusiv soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME]
- 8 Soțul/soția fiului/fiicei [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia (ginere/noră)
- 9 Partenerul în uniune civilă cu fiul/fiica [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de referință (ginere/noră)
- 10 Coabitantul fiului/fiicei [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (ginere/noră)
- 11 Părintele [PRENUME NUME]
- 12 Soțul/partenerul civil/concubinul părintelui [PRENUME NUME] (părinte dobândit)
- 13 Părintele (sau soțul/partenerul civil/concubinul părintelui) soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de referință (socru/soacră)
- 14 Bunicul/bunica [PRENUME NUME] și a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME]
- 15 Fratele/sora [PRENUME NUME]
- 16 Fratele/sora soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)
- 17 Soțul/soția [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată)

19 Convivente del fratello/sorella di [NOME COGNOME] o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] (cognato/a) 20 Nipote (figlio/a del fratello/sorella) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 21 Nipote (figlio/a del figlio/a) di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 22 Altro parente di [NOME COGNOME] e/o del coniuge/unito civilmente/convivente di [NOME COGNOME] 23 Altra persona coabitante senza legami di coppia, parentela o affinità	18 Partenerul civil al fratelui/surorii [PRENUME NUME] sau a soțului/partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată) 19 Concubinul fratelui/surorii [PRENUME NUME] sau a soțului/ partenerului civil/concubinului [PRENUME NUME] (cumnat/cumnată) 20 Nepotul/nepoata (fiul/fiica fratelui/surorii) [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia 21 Nepotul/nepoata (fiul/fiica fiului/fiicei) [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia 22 Altă rudă a [PRENUME NUME] și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului acesteia 23 Altă persoană coabitantă fără legături de cuplu, rudenie sau afinitate
* 1.3 Sesso 1 Maschio 2 Femmina	1.3 Sexul 1 Masculin 2 Feminin
* 1.4 Data di nascita Giorno Mese Anno	1.4 Data nașterii Ziua Luna Anul
* 1.5 Luogo di nascita Denominazione ai confini attuali 1 In questo comune 2 In un altro comune italiano ➔ specificare il comune 3 All'estero ➔ specificare lo stato estero	1.5 Locul nașterii Denumirea la frontierele actuale 1 În acest oraș 2 În alt oraș italian ➔ specificați orașul 3 În străinătate ➔ specificați statul străin

PER CHI HA 12 ANNI O PIÙ

*** 1.6 Stato civile**

- 1 Celibe/nubile ➡ **andare a dom. 2.1**
- 2 Coniugato/a
- 3 Separato/a di fatto
- 4 Separato/a legalmente
- 5 Divorziato/a
- 6 Vedovo/a
- 7 Unito/a civilmente (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 8 Già in unione civile per interruzione dell'unione (equiparato alla separazione di fatto)
- 9 Già in unione civile per scioglimento dell'unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 10 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

1.7 Anno del matrimonio o dell'unione civile

Anno

1.8 Stato civile prima dell'ultimo matrimonio o dell'ultima unione civile

- 1 Celibe/nubile
- 2 Divorziato/a
- 3 Vedovo/a
- 4 Già in unione civile per scioglimento unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)
- 5 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)

PENTRU PERSOANELE DE 12 ANI ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ

1.6 Starea civilă

- 1 Celibatar/celibatară ➡ **mergeți la întrebarea 2.1**
- 2 Căsătorit/ă
- 3 Separat/separată în fapt
- 4 Separat/separată legal
- 5 Divorțat/ă
- 6 Văduv/văduvă
- 7 Partener civil (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 8 Deja în parteneriat civil datorită întreruperii uniunii (echivalent cu separarea în fapt)
- 9 Deja în parteneriat civil datorită dizolvării uniunii (echivalent cu divorțul) (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 10 Deja în parteneriat civil datorită decesului partenerului (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

1.7 Anul căsătoriei sau a uniunii civile

Anul

1.8 Starea civilă înainte de ultima căsătorie sau ultima uniune civilă

- 1 Celibatar/celibatară
- 2 Divorțat/divorțată
- 3 Văduv/văduvă
- 4 Deja în parteneriat civil datorită dizolvării uniunii (echivalent cu divorțul) (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)
- 5 Deja în parteneriat civil datorită decesului partenerului (în temeiul Legii nr. 76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile între persoane de același sex)

2. CITTADINANZA	2. CETĂȚENIA
* 2.1 Qual è la Sua cittadinanza? Chi ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana, deve selezionare "Italiana". 1 Italiana 2 Straniera ➔ specificare lo stato estero di cittadinanza _____ ➔ andare a dom. 2.5 3 Apolide (nessuna cittadinanza) ➔ andare a dom. 2.6	2.1 Care este cetățenia dvs.? Persoanele care au o altă cetățenie pe lângă cea italiană, trebuie să selecteze „Italiană”. 1 Italiană 2 Străină ➔ specificați statul străin de cetățenie _____ ➔ mergeți la întrebarea 2.5 3 Apatrid (nicio cetățenie) ➔ mergeți la întrebarea 2.6
* 2.2 Ha la cittadinanza italiana dalla nascita? 1 Sì ➔ andare a dom. 2.4 2 No	2.2 Aveți cetățenie italiană de la naștere? 1 Da ➔ mergeți la întrebarea 2.4 2 Nu
* 2.3 In che modo ha ottenuto la cittadinanza italiana? 1 Per matrimonio o unione civile 2 Per nascita e residenza prolungata in Italia fino all'età di 18 anni (per elezione) 3 Per residenza prolungata in Italia 4 Per trasmissione dai genitori 5 Per riacquisizione, meriti o altro motivo * 2.3.1 Specificare lo stato estero di cittadinanza precedente e andare a dom. 2.4	2.3 În ce mod ați obținut cetățenia italiană? 1 Prin căsătorie sau uniunii civile 2 Prin naștere și reședință prelungită în Italia până la vârsta de 18 ani 3 Reședință prelungită în Italia 4 Pentru transmiterea de către părinți 5 Pentru re-achiziție, merite sau alt motiv 2.3.1 Specificați statutul străin al cetățeniei anterioare și mergeți la întrebarea 2.4
* 2.4 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza _____ ➔ andare a dom. 2.6 2 No	2.4 Aveți o altă cetățenie în afară de cea italiană? 1 Da ➔ specificați statutul străin al celeilalte cetățenii _____ ➔ mergeți la întrebarea 2.6 2 Nu
* 2.5 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella già indicata? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza _____ 2 No	2.5 Aveți o altă cetățenie în afară de cea indicată? 1 Da ➔ specificați statutul străin al celeilalte cetățenii _____ 2 Nu

Solo se dom. 1.1 $\neq$ 5

2.6 Dove è nata Sua madre?

Indichi il luogo di nascita di Sua madre anche se dimorante abitualmente in un altro alloggio o deceduta.

- 1 In Italia ➔ **specificare la provincia di nascita** | _____ |
2 All'estero ➔ **specificare lo stato estero di nascita** | _____ |

Numai dacă la întrebarea 1.1 $\neq$ 5

2.6 Unde s-a născut mama dvs.?

Indicați locul de naștere al mamei dvs., chiar dacă aceasta are domiciliul în altă locuință sau a decedat.

- 1 În Italia ➔ **specificați provincia în care s-a născut** | _____ |
2 În străinătate ➔ **specificați statul străin în care s-a născut** | _____ |

Solo se dom. 1.1 $\neq$ 5

2.7 Dove è nato Suo padre?

Indichi il luogo di nascita di Suo padre anche se dimorante abitualmente in un altro alloggio o deceduto.

- 1 In Italia ➔ **specificare la provincia di nascita** | _____ |
2 All'estero ➔ **specificare lo stato estero di nascita** | _____ |

Numai dacă la întrebarea 1.1 $\neq$ 5

2.7 Unde s-a născut tatăl dvs.?

Indicați locul de naștere al tatălui dvs., chiar dacă acesta are domiciliul în altă locuință sau a decedat.

- 1 În Italia ➔ **specificați provincia în care s-a născut** | _____ |
2 În străinătate ➔ **specificați statul străin în care s-a născut** | _____ |

3. DIMORA	3. DOMICILIUL
* 3.1 Ha mai avuto dimora abituale all'estero? 1 Sì 2 No ➔ andare a dom. 3.3	3.1 Ați avut vreodată domiciliul stabil în străinătate? 1 Da 2 Nu ➔ mergeți la întrebarea 3.3
* 3.2 Indichi il mese e l'anno del trasferimento più recente in Italia Mese Anno	3.2 Menționați luna și anul celei mai recente mutări în Italia Luna Anul
PER CHI HA 1 ANNO O PIÙ * 3.3 Dove dimorava abitualmente un anno fa (5 ottobre 2024)? 1 In questo alloggio ➔ andare a dom. 4.1 se ha meno di 9 anni, andare a dom. 4.2 se ha 9 anni o più 2 In questo comune ma in un altro alloggio o convivenza 3 In un altro comune italiano ➔ specificare il comune 4 All'estero ➔ specificare lo stato estero	PENTRU PERSOANELE DE 1 AN ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ 3.3 Unde locuiți în mod obișnuit acum un an (5 octombrie 2024)? 1 În această locuință ➔ mergeți la întrebarea 4.1 pentru persoanele care au mai puțin de 9 ani, mergeți la întrebarea 4.2 pentru persoanele de 9 ani sau mai mult 2 În acest oraș însă într-o altă locuință sau în coabitare 3 Într-un alt oraș din Italia ➔ specificați orașul 4 În străinătate ➔ specificați statul străin
Se ha risposto 2, 3, 4 alla dom. 3.3 * 3.4 Da quanti mesi dimora abitualmente in questo alloggio? Indicare 0 se dimora abitualmente nell'alloggio da meno di un mese Specificare il numero di mesi	Dacă ați răspuns 2, 3 sau 4 la întrebarea 3.3 3.4 De câte luni locuiți în mod obișnuit în această locuință? Indicați 0 dacă locuiți în mod obișnuit în locuință mai puțin de o lună Specificați numărul de luni

4. ISTRUZIONE E FORMAZIONE	4. EDUCAȚIE ȘI FORMARE
CHI HA 9 ANNI O PIÙ RISPONDE DALLA DOM. 4.2	PERSOANELE DE 9 ANI SAU MAI MULT RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 4.2
PER CHI HA MENO DI 9 ANNI * 4.1 Il bambino frequenta 1 Asilo nido, microasilo, baby parking, ecc. (3-36 mesi) 2 Scuola dell'infanzia 3 Scuola primaria 4 Né asilo nido, né scuola dell'infanzia, né scuola primaria ➔ per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1. Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1 qui.	PERSOANELE CARE AU MAI PUȚIN DE 9 ANI 4.1 Copilul frecventează 1 Creșă, micro-creșă, baby parking etc. (3-36 luni) 2 Grădiniță 3 Școală primară 4 Nici creșă, nici grădiniță, nici școală primară ➔ pentru cei cu vârsta sub 3 ani, mergeți la într. 11.1. Pentru cei cu vârsta de 3 ani sau mai mult, mergeți la într. 7.1
PER CHI HA 9 ANNI O PIÙ * 4.2 Qual è il titolo di studio più elevato che ha conseguito tra quelli elencati? 1 Nessun titolo di studio e non so leggere o scrivere 2 Nessun titolo di studio, ma so leggere e scrivere 3 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale 4 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965) 5 Diploma di qualifica professionale di scuola secondaria superiore (di II grado) di 2-3 anni che non permette l'iscrizione all'Università 6 Attestato leFP di qualifica professionale triennale (operatore) / Diploma professionale leFP di tecnico (quarto anno) (dal 2005) 7 Diploma di maturità / Diploma di istruzione secondaria superiore (di II grado) di 4-5 anni che permette l'iscrizione all'Università - } andare a dom. 4.8 - } ➔ andare a dom. 4.3, 4.4 e poi a 4.8 ➔ andare a dom. 4.3, 4.4 e poi a 4.6	PENTRU PERSOANELE DE 9 ANI ȘI MAI ÎN VÂRSTĂ 4.2 Care sunt cele mai înalte studii absolvite dintre cele enumerate? 1 Nicio diplomă și nu știu să citesc sau să scriu 2 Nu am diplome de studii, dar știu să citesc și să scriu 3 Diplomă de școală primară / Certificat de evaluare finală 4 Diplomă de capacitate (din 2007 numită „Diplomă de studii gimnaziale”) sau formare profesională (obținută cel târziu în 1965) 5 Diplomă de calificare profesională a unei școli secundare superioare (de gradul II) de 2-3 ani, ce nu permite înscrierea la Universitate 6 Atestat leFP de calificare profesională trienală (operator)/Diplomă profesională leFP de tehnician (anul patru) (din 2005) 7 Diplomă de bacalaureat/Diplomă de învățământ secundar superior (de gradul II) de 4-5 ani, ce permite înscrierea la Universitate - } mergeți la întrebarea 4.8 ➔ mergeți la într. 4.4 și apoi la 4.8 ➔ mergeți la într. 4.4 și apoi la 4.6

8 Certificato di specializzazione tecnica superiore IFTS (dal 2000) 9 Diploma di tecnico superiore ITS (corsi biennali o triennali) (dal 2013) 10 Diploma di Accademia di Belle Arti, Danza, Arte Drammatica, ISIA, Conservatorio (vecchio ordinamento) 11 Diploma universitario (2-3 anni) del vecchio ordinamento (incluse le scuole dirette ai fini speciali o parauniversitarie) 12 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello 13 Laurea triennale (di I livello) del nuovo ordinamento 14 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello 15 Laurea biennale specialistica/magistrale (di II livello) del nuovo ordinamento 16 Laurea (4-6 anni) del vecchio ordinamento, laurea specialistica / magistrale a ciclo unico del nuovo ordinamento 17 Dottorato di ricerca / Diploma accademico di formazione alla ricerca AFAM andare a dom. 4.3, 4.4 e poi a 4.8	8 Certificat de specializare tehnică superioară IFTS (din 2000) 9 Diplomă de tehnician superior ITS (cursuri de doi sau trei ani) (din 2013) 10 Diplomă a Academiei de Arte Frumoase, Dans, Arte Dramatice, ISIA, Conservator (vechiul sistem) 11 Diplomă universitară (2-3 ani) a vechiului sistem (inclusiv școli cu scopuri speciale sau școli parauniversitare) 12 Diplomă academică de Educație Artistică, Muzicală și Coregrafică Superioară (AFAM) Nivel I 13 Licență de trei ani (nivelul I) în cadrul noului sistem 14 Diplomă Academică de Înaltă Educație Artistică, Muzicală și Coregrafică (AFAM) nivel II 15 Diplomă de specializare/master de doi ani (nivelul II) în noul sistem 16 Licență (4-6 ani) în sistemul vechi, diplomă de specializare/masterat cu un singur ciclu în sistemul nou 17 Doctorat / Diplomă academică de formare în cercetare AFAM mergeți la înt. 4.4 și apoi la 4.8
Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 o 17 4.3 In quale anno ha conseguito il titolo di studio più elevato? 1 Prima del 2012 2 Tra il 2012 e il 2022 3 Nel 2023 4 Nel 2024 5 Nel 2025	Doar dacă la întrebarea 4.2 ați ales răspunsul 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 sau 17 4.3 În ce an ați obținut diploma pentru cele mai înalte studii? 1 Înainte de 2012 2 Între 2012 și 2022 3 În 2023 4 În 2024 5 În 2025
* 4.4 Il titolo di studio è stato conseguito all'estero? 1 Sì 2 No	4.4 Diploma de studii a fost obținută în străinătate? 1 Da 2 Nu
Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 5, 6 o 7 * 4.5 Ha concluso un corso di formazione professionale regionale/provinciale della DURATA DI ALMENO 600 ORE (almeno 6 mesi) e che HA RILASCIATO UNA QUALIFICA PROFESSIONALE?	Numai dacă la întrebarea 4.2 ați ales răspunsul 5, 6 sau 7 4.5 Ați absolvit un curs de formare profesională regional/provincial cu o DURATĂ DE CEL PUȚIN 600 DE ORE (cel puțin 6 luni) și care A ACORDAT O CALIFICARE PROFESIONALĂ?

1 Sì ➡ andare a dom. 4.5.1 e poi a dom. 4.8 2 No ➡ andare a dom. 4.8	1 Da ➡ mergeți la într. 4.5.1 și apoi la 4.8 2 Nu ➡ mergeți la într. 4.8
Solo se alla dom. 4.5 ha scelto la risposta 1 4.5.1 Per frequentare questo corso era richiesto un titolo di studio particolare? 1 Sì, almeno il diploma di scuola secondaria di II grado o la qualifica professionale (compresi gli IeFP) 2 Sì, la licenza media 3 No	Doar dacă la întrebarea 4.5 ați ales răspunsul 1 4.5.1 Pentru a participa la acest curs era necesară o diplomă de studii specifică? 1 Da, cel puțin o diplomă de liceu sau o calificare profesională (inclusiv IEFP Institutul pentru ocuparea forței de muncă și formare profesională) 2 Da, gimnaziu 3 Nu
Solo se alla dom. 4.2 ha scelto la risposta 4 * 4.6 Ha concluso un corso di formazione professionale regionale/provinciale della DURATA DI ALMENO 2 ANNI e che ha RILASCIATO UNA QUALIFICA PROFESSIONALE, cui si accede con la licenza media? 1 Sì ➡ * 4.7 Quando ha concluso il corso? 2 No 1 Prima del 2014	Numai dacă la întrebarea 4.2 ați ales răspunsul 4 4.6 Ați absolvit un curs de formare profesională regional/provincial cu o DURATĂ DE CEL PUȚIN 2 ANI și care a ACORDAT O CALIFICARE PROFESIONALĂ, fiind necesară diploma de capacitate pentru a avea acces la acesta? 1 Da ➡ *4.7 Când ați încheiat cursul? 2 Nu 1 Înainte de 2014 2 Începând din 2014
* 4.8 È attualmente iscritto/a a un corso regolare di studi? Scuola primaria, scuola secondaria di I e II grado, università o corso AFAM, master, dottorato 1 Sì 2 No ➡ andare a dom. 4.10	4.8 În prezent sunteți înscris/ă la un curs de studii obișnuit? Școală primară, gimnaziu și liceu, universitate sau curs AFAM, masterat, doctorat. 1 Da 2 Nu ➡ mergeți la într. 4.10

* 4.9 A quale corso è iscritto/a? 1 Scuola primaria (Scuola elementare) 2 Scuola secondaria di I grado (Scuola media) 3 Percorso triennale o IV anno di istruzione e formazione professionale leFP 4 Scuola secondaria di II grado 5 Percorso di istruzione e formazione tecnica superiore IFTS 6 Corso di tecnico superiore ITS 7 Corso di Laurea di I livello; Master di I livello 8 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di I livello) 9 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di II livello) 10 Corso di Laurea specialistica/magistrale biennale 11 Corso di Laurea specialistica/magistrale a ciclo unico o di 4-6 anni; Master di II livello; Corso di specializzazione universitario post-laurea 12 Dottorato di ricerca o Corso di Diploma accademico di formazione alla ricerca	4.9 La ce curs sunteți înscris? 1 Școala primară (școala elementară) 2 Școala secundară de gradul I (gimnaziu) 3 Curs de trei ani sau anul IV de instruire și formare profesională leFP 4 Școala secundară de gradul II 5 Cursuri de instruire și formare tehnică superioară IFTS 6 Curs de tehnician superior ITS 7 Curs de Licență de nivelul I; Master de nivelul I 8 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel I; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel I) 9 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel II; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel II) 10 Curs de Specializare/Masterat cu durată biennială 11 Curs de Specializare/Master cu ciclu unic sau de 4-6 ani; Master de nivelul II; Curs universitar de specializare post-licență 12 Doctorat în cercetare sau Diplomă academică de formare în cercetare
* 4.10 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 ha frequentato un corso di formazione/aggiornamento professionale (gratuito o a pagamento)? Ad esempio, corsi di formazione organizzati dall'impresa/azienda in cui lavora, dalla Regione, Provincia, corsi privati di lingua straniera, ecc. 1 Sì 2 No	4.10 În săptămâna 28 septembrie - 4 octombrie 2025, ați participat la un curs de formare/actualizare profesională (gratuit sau cu plată)? De exemplu, cursuri de formare organizate de firma/compania în care lucrați, de regiune, provincie, cursuri private în limbi străine, etc. 1 Da 2 Nu
LE PERSONE DI 15 ANNI O PIÙ RISPONDONO DALLA DOMANDA 5.1 CHI HA MENO DI 15 ANNI RISPONDE DALLA DOMANDA 6.1	PERSOANELE DE 15 ANI SAU MAI MULT RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 5.1 PERSOANELE CARE AU MAI PUȚIN DE 15 ANI RĂSPUND DE LA ÎNTREBAREA 6.1
5. CONDIZIONE PROFESSIONALE O NON PROFESSIONALE	5. STAREA PROFESIONALĂ ȘI NEPROFESIONALĂ
* 5.1 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 ha svolto almeno un'ora di lavoro? Consideri il lavoro da cui ha ricavato o ricaverà un guadagno o il lavoro non pagato, quest'ultimo solo se effettuato abitualmente presso la ditta di un familiare. 1 Sì ➔ andare a dom. 5.8 2 No	5.1 În săptămâna începând cu 28 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați avut cel puțin o oră de muncă? Luați în considerare munca în urma căreia ați primit sau veți primi o plată sau munca neplătită, cea din urmă numai dacă este efectuată în cadrul societății unui membru al familiei. 1 Da ➔ mergeți la întrebarea 5.8 2 Nu
* 5.2 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 aveva comunque un lavoro dal quale era assente?	5.2 În săptămâna începând cu 28 septembrie și până în 4 octombrie 2024 ați avut în orice caz un loc de muncă de la care ați absentat?

1 Sì 2 No ➔ andare a dom. 5.3	1 Da 2 Nu ➔ mergeți la întrebarea 5.3
* 5.2.1 Qual è il motivo principale per cui non ha lavorato in quella settimana? 1 Ferie e festività 2 Regimi di orario flessibile (incluso part time verticale) o compensazione delle ore di lavoro straordinario 3 Malattia, problemi di salute, infortunio 4 Cassa Integrazione Guadagni (CIG ordinaria o straordinaria) 5 Ridotta attività/mancanza lavoro (esclusa CIG) andare a dom. 5.8 6 Congedo di maternità obbligatorio o congedo di paternità 7 Congedo parentale retribuito (anche solo con contributi), ossia assenza facoltativa fino al dodicesimo anno del bambino andare a dom. 5.8 8 Altri motivi familiari (esclusa maternità obbligatoria e congedo parentale) 9 Formazione professionale direttamente collegata al lavoro oppure retribuita dal datore di lavoro (incluso il dottorato retribuito dal datore) 5.8 ➔ andare a dom. 10 Formazione professionale NON direttamente collegata al lavoro oppure non retribuita dal datore di lavoro 11 Lavoro stagionale che richiede di svolgere attività anche nei periodi di bassa stagione (ad esempio manutenzione, ricerca clienti, ecc.) 5.8 ➔ andare a dom. 12 Lavoro stagionale che NON richiede di svolgere attività anche nei periodi di bassa stagione (ad esempio bagnino, raccoglitori di frutta, cameriere in montagna d'inverno ecc.) 13 Altro motivo	5.2.1 Care este principalul motiv pentru care nu ați lucrat săptămâna respectivă? 1 Sărbători și concediu 2 Program de lucru flexibil (inclusiv part-time vertical) sau compensarea orelor suplimentare 3 Boală, probleme de sănătate, accident de muncă 4 Șomaj temporar (CIG normal sau special) 5 Activitate redusă/lipsă de muncă (cu excepția șomajului temporar) mergeți la întrebarea 5.8 6 Concediu de maternitate obligatoriu sau concediu de paternitate 7 Concediu plătit pentru îngrijirea copilului (chiar și numai cu contribuții), adică absența opțională până la al doispzezecelea an al copilului mergeți la întrebarea 5.8 8 Alte motive familiale (excluzând concediul obligatoriu de maternitate și concediul de îngrijire a copilului) 9 Formare profesională direct legată de muncă sau plătită de angajator (inclusiv doctorat plătit de angajator) ➔ mergeți la întrebarea 5.8 10 Formare profesională care NU este legată direct de muncă sau neremunerată de angajator 11 Muncă sezonieră care necesită desfășurarea de activități și în perioadele din afara sezonului (de exemplu, întreținere, căutare clienți etc.) ➔ mergeți la întrebarea 5.8 12 Muncă sezonieră care NU necesită desfășurarea de activități si în perioadele din afara sezonului (de exemplu, salvamar, culegător de fructe, chelner la munte iarna etc.) 13 Alt motiv
* 5.2.2 Questo periodo di assenza dal lavoro durerà meno o più di tre mesi, da quando è iniziato a quando terminerà? 1 Meno di tre mesi ➔ andare a dom. 5.8 2 Tre mesi o più	5.2.2 Această perioadă de absență de la muncă va dura mai puțin sau mai mult de trei luni, de când a început și până când se termină? 1 Mai puțin de trei luni ➔ mergeți la întrebarea 5.8 2 Trei luni sau mai mult
* 5.3 Lei cerca un lavoro? Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione. 1 Sì	5.3 Sunteți în căutarea unui loc de muncă? „Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului. 1 Da

2 No ➡ rispondere a dom. 5.6 e poi andare a dom. 5.15	2 Nu ➡ răspundeți la întrebarea 5.6 și apoi mergeți la întrebarea 5.15
* 5.4 Nelle 4 settimane che vanno dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha fatto qualcosa per cercare lavoro? Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione. 1 Sì 2 No ➡ rispondere a dom. 5.6 e poi andare a dom. 5.15	5.4 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați făcut demersuri pentru a căuta un loc de muncă? „Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului. 1 Da 2 Nu ➡ răspundeți la întrebarea 5.6 și apoi mergeți la întrebarea 5.15
* 5.5.1 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha avuto contatti con un Centro pubblico per l'impiego per cercare lavoro (consideri anche il contatto via internet)? 1 Sì 2 No	5.5.1 În cele 4 săptămâni din perioada 7 septembrie - 4 octombrie 2025, ați făcut ceva pentru a căuta un loc de muncă? 1 Da 2 Nu
* 5.5.2 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha sostenuto un colloquio di lavoro o una selezione presso datori di lavoro/aziende privati? 1 Sì 2 No	5.5.2 În cele 4 săptămâni începând cu data de de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați participat la un interviu de angajare sau la o selecție organizată de angajatori/întreprinderi private? 1 Da 2 Nu
* 5.5.3 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha fatto domande di lavoro e/o contattato datori di lavoro/aziende privati? 1 Sì 2 No	5.5.3 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați depus cereri pentru un loc de muncă și/sau ați contactat angajatori/întreprinderi private? 1 Da 2 Nu
* 5.5.4 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha sostenuto le prove scritte e/o orali di un concorso pubblico? 1 Sì 2 No	5.5.4 În cele 4 săptămâni începând cu data de de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați susținut probe scrise și/sau orale în cadrul unui concurs public? 1 Da 2 Nu
* 5.5.5 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha inviato una domanda per partecipare ad un concorso pubblico?	5.5.5 În cele 4 săptămâni începând cu data de de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați trimis o cerere de participare la un concurs public?

1 Sì 2 No	1 Da 2 Nu
* 5.5.6 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha messo inserzioni o ha risposto ad annunci su giornali o siti specializzati, anche online? 1 Sì 2 No	5.5.6 În cele 4 săptămâni începând cu data de de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați postat reclame sau ați răspuns la reclame din ziare sau site-uri specializate, inclusiv online? 1 Da 2 Nu
* 5.5.7 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha esaminato offerte di lavoro su giornali o siti specializzati, anche online? 1 Sì 2 No	5.5.7 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025, ați analizat ofertele de locuri de muncă din ziare sau site-uri web specializate, inclusiv online? 1 Da 2 Nu
* 5.5.8 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha inviato, consegnato o aggiornato il suo curriculum, anche online (escluso il sito web del Centro pubblico per l'impiego)? 1 Sì 2 No	5.5.8 În cele 4 săptămâni începând cu data de de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025, ați trimis, ați depus sau v-ați actualizat CV-ul, inclusiv online (cu excepția site-ului web al Centrului Public de Ocupare a Forței de Muncă)? 1 Da 2 Nu
* 5.5.9 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 si è rivolta/o a parenti o familiari per ottenere lavoro? 1 Sì 2 No	5.5.9 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați contactat rude sau membri ai familiei pentru a obține un loc de muncă? 1 Da 2 Nu
* 5.5.10 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 si è rivolta/o ad amici, conoscenti, ex colleghi per trovare lavoro? 1 Sì 2 No	5.5.10 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați contactat prieteni, cunoscuți, foști colegi pentru a găsi un loc de muncă? 1 Da 2 Nu

* 5.5.11 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha avuto contatti con una società privata di intermediazione/agenzia di somministrazione? 1 Sì 2 No	5.5.11 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați contactat o agenție privată de intermediere/agenție de plasare a forței de muncă? 1 Da 2 Nu
* 5.5.12 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha cercato terreni, locali, attrezzature per avviare una attività autonoma? 1 Sì 2 No	5.5.12 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025, ați căutat terenuri, spații, echipamente pentru a începe o afacere independentă? 1 Da 2 Nu
* 5.5.13 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha chiesto permessi, licenze, finanziamenti per avviare una attività autonoma? 1 Sì 2 No	5.5.13 În cele 4 săptămâni începând cu data de de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025 ați solicitat permise, licențe, finanțare pentru a începe o afacere independentă? 1 Da 2 Nu
* 5.5.14 Nelle 4 settimane dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha fatto altre azioni di ricerca di lavoro, non comprese tra quelle precedenti (è esclusa l'attesa di risultati di precedenti azioni di ricerca quali: concorsi, colloqui di lavoro, ecc.)? Chi inizierà un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione deve rispondere "Sì". 1 Sì 2 No	5.5.14 În cele 4 săptămâni începând cu data de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025, ați efectuat alte acțiuni de căutare a unui loc de muncă, care nu au fost incluse în cele anterioare (este exclusă așteptarea rezultatelor acțiunilor de căutare anterioare precum: concursuri, interviuri de angajare etc.)? „Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului. 1 Da 2 Nu

* **5.6** Se avesse trovato lavoro nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 avrebbe potuto iniziare in quella settimana o entro le due settimane successive?

Rispondono "Sì" anche coloro che inizieranno un lavoro entro 3 mesi dalla data della rilevazione.

- 1 Sì ➔ Se almeno una delle domande 5.5.1 - 5.5.14 = 1 andare a dom. 5.7.
Se tutte le domande 5.5.1 - 5.5.14 = 2 andare a dom. 5.15
- 2 No ➔ andare a dom. 5.15

5.6 Dacă ați fi găsit de lucru în săptămâna începând cu 28 septembrie și până în 4 octombrie 2025, ați fi putut începe în acea săptămână sau în cele două săptămâni ulterioare acestora?

„Da” răspund și cei care încep un loc de muncă în termen de 3 luni de la data sondajului.

- 1 Da ➔ dacă cel puțin la una dintre întrebările 5.5.1- 5.5.14 = 1 mergeți la întrebarea 5.7; dacă la toate întrebările 5.5.1- 5.5.14 = 2 mergeți la întrebarea 5.15
- 2 Nu ➔ mergeți la întrebarea 5.15

* **5.7** Ha mai svolto in passato un lavoro retribuito?

Consideri il lavoro non retribuito solo se effettuato presso l'azienda di un familiare.

- 1 Sì } andare a dom. 6.1
- 2 No }

5.7 Ați desfășurat vreodată în trecut o muncă plătită?

Luați în considerare munca neremunerată efectuată numai în cadrul societății unui membru al familiei.

- 1 Da } mergeți la întrebarea 6.1
- 2 Nu }

NEL RISPONDERE ALLE DOMANDE SEGUENTI SI DEVE FARE RIFERIMENTO ALL'ATTIVITÀ LAVORATIVA PRINCIPALE SVOLTA. PER ATTIVITÀ LAVORATIVA PRINCIPALE SI INTENDE QUELLA A CUI SI DEDICA IL MAGGIOR NUMERO DI ORE DI LAVORO O, A PARITÀ DI ORE, QUELLA DA CUI DERIVA IL REDDITO PIÙ ELEVATO.

PENTRU A RĂSPUNDE LA ÎNTREBĂRILE DE MAI JOS TREBUIE SĂ FACEȚI REFERIRE LA ACTIVITATEA DE LUCRU PRINCIPALĂ DESFĂȘURATĂ. PRIN ACTIVITATE DE LUCRU PRINCIPALĂ SE ÎNȚELEGE CEA CĂREIA Î SE DEDICĂ MAJORITATEA ORELOR DE LUCRU SAU, ÎN CAZUL ÎN CARE NUMĂRUL DE ORE ESTE EGAL, CEA CARE ADUCE UN VENIT MAI MARE.

* **5.8** Che tipo di lavoro svolge?

- 1 Un lavoro alle dipendenze ➔

*** 5.9 Il Suo lavoro è**

- 1 A tempo determinato

andare a dom. 5.11

Un lavoro a:

- 2 Collaborazione coordinata e continuativa (con o senza progetto)
- 3 Prestazione d'opera occasionale

Un lavoro autonomo come:

- 4 Imprenditore
- 5 Libero professionista
- 6 Lavoratore in proprio
- 7 Socio di cooperativa
- 8 Coadiuvante familiare

*** 5.10 Ha dipendenti retribuiti?**

- 1 Sì

andare a dom. 5.11

5.8 Ce tip de muncă desfășurați?

- 1 Muncă la birou ➔

5.9 Munca dvs. se desfășoară

- 1 Pe perioadă determinată
- 2 Pe perioadă nedeterminată

mergeți la întrebarea 5.11

Muncă cu:

- 2 Colaborare coordonată și continuă (cu sau fără proiect)
- 3 Prestare de muncă ocazională

O muncă autonomă ca:

- 4 Antreprenor
- 5 Liber profesionist
- 6 Muncitor independent
- 7 Asociat de cooperativă
- 8 Colaborator familial

5.10 Aveți angajați plătiți?

- 1 Da

mergeți la întrebarea 5.11

* **5.11** Lei svolge un lavoro

5.11 Dvs. desfășurați o muncă

1 A tempo pieno 2 A tempo parziale	1 Cu normă întreagă 2 Cu jumătate de normă
5.12 In che cosa consiste la Sua attività lavorativa? In caso di difficoltà consultare il navigatore delle professioni. Fra parentesi sono riportati alcuni esempi di professioni nell'ambito delle quali vengono svolte le attività descritte. 1 Lavoro operaio o di servizio non qualificato (Bracciante agricolo, Bidello, Manovale edile, Collaboratore domestico, Lavapiatti, Usciere, Facchino, Inserviente di ospedale, Netturbino, Addetto alle stalle) 2 Addetto/a a impianti fissi di produzione, a macchinari, a linee di montaggio o conduzione di veicoli (Conducente di carrello elevatore, Addetto all'assemblaggio di apparecchi elettrici, Camionista, Conducente di taxi, Addetto ai telai automatici, Conducente di laminatoio, Addetto al frantoio) 3 Attività operaia qualificata (Muratore, Meccanico, Installatore d'impianti termici, Calzolaio, Sarto, Falegname, Fabbro, Tappezziere) 4 Coltivazione di piante e/o allevamento di animali (Contadino, Frutticoltore, Allevatore di bovini, Piscicoltore, Rimboschitore, Giardiniere, Pescatore) 5 Attività di vendita al pubblico o di servizio alle persone (Esercente di negozio, Vigile urbano, Parrucchiere, Cuoco, Cameriere, Agente di Polizia, Assistente di volo, Babysitter, Badante, Commesso di vendita) 6 Lavoro esecutivo d'ufficio (Addetto di segreteria, Operatore allo sportello postale, Centralinista, Operatore amministrativo, Addetto allo sportello) 7 Attività tecnica, amministrativa, sportiva o artistica a media qualificazione (Infermiere, Ragioniere, Geometra, Tecnico elettronico, Perito informatico, Atleta, Rappresentante di commercio, Addetto al traffico aereo, Agente assicurativo) 8 Attività organizzativa, tecnica, intellettuale, scientifica o artistica ad elevata specializzazione (Medico generico o specialista, Professore universitario, Attore, Musicista, Insegnante elementare, Ingegnere, Chimico, Agronomo, Avvocato, Farmacista) 9 Gestione di un'impresa o dirigenza di strutture organizzative complesse pubbliche o private (Imprenditore, Dirigente di partito, Dirigente nella Pubblica Amministrazione, Direttore d'azienda, Presidente di tribunale, Dirigente scolastico, Prefetto)	5.12 În ce constă activitatea dvs. de lucru? În cazul în care întâmpinați dificultăți, consultați ghidul profesiilor. În paranteze sunt câteva exemple de profesii în cadrul cărora sunt desfășurate activitățile descrise. 1 Salăhor sau muncitor necalificat (agricultor, portar, muncitor în construcții, îngrijitor casnic, spălător de vase, ușier, portar de hotel, om de serviciu la spital, gunoier, grăjdar) 2 Angajat în instalații fixe de producție, utilaje, linii de montaj sau conducerea vehiculelor (șofer de stivuitor, tehnician de asamblare a dispozitivelor electrice, șofer de camion, șofer de taxi, manipulator șasiuri automate, șef de moară, muncitor la concasor) 3 Activități de muncitor calificat (zidar, mecanic, instalator de instalații electrice, pantofar, croitor, tâmplar, fierar, tapițer) 4 Cultivarea plantelor și/sau creșterea animalelor (țăran, cultivator de fructe, crescător de bovine, piscicultor, pădurar, grădinar, pescar) 5 Activități de vânzare către public sau servicii pentru persoane (operator de magazin, polițist trafic, frizer, bucătar, ospătar, ofițer de poliție, asistent de zbor, baby sitter, îngrijitor, vânzător) 6 Muncă executivă de birou (secretar/secretară, operator la ghișeu poștal, centralist/centralistă, operator administrativ, funcționar la ghișeu) 7 Activități tehnice, administrative, sportive sau artistice de calificare medie (infermier, contabil, inginer măsurători, tehnician electronist, expert în calculatoare, atlet, reprezentant de vânzări, agent de trafic aerian, agent de asigurări) 8 Activități organizaționale, tehnice, intelectuale, științifice sau artistice de înaltă specializare (medic generalist sau specialist, profesor universitar, actor, muzician, învățător, inginer, chimist, agronom, avocat, farmacist) 9 Gestionarea unei companii sau conducerea unor structuri organizaționale complexe publice sau private (antreprenor, conducător de partid, șef al administrației publice, director de companie, președinte de tribunal, director școlar, prefect) 10 Militar de orice grad în Forțele Armate Italiene - Armată, Marină, Aeronautică, Carabinieri (general, colonel medic, mareșal șef, carabinier, aviator, șef adjunct)

10 Militare di qualsiasi grado nelle Forze Armate Italiane - Esercito, Marina, Aeronautica, Carabinieri
(Generale, Colonnello medico, Maresciallo capo, Carabiniere, Aviere, Sottocapo)

5.13 Qual è il settore di attività economica dello stabilimento, ente, azienda, ecc. in cui Lei lavora o di cui è titolare?

Fra parentesi sono riportati alcuni esempi di attività economiche comprese nei settori indicati.

- 1 Agricoltura, silvicoltura, caccia e pesca
(Coltivazione, allevamento, conservazione aree forestali)
- 2 Attività estrattive da cave o miniere e servizi di supporto all'estrazione
(Estrazione di carbone o petroli, Frantumazione, Concentrazione di minerali, Liquefazione del gas naturale)
- 3 Attività manifatturiere e riparazione, manutenzione e installazione di macchine e apparecchiature
(Produzione alimentare, tessile o abbigliamento, Fabbricazione di carta, Fabbricazione di prodotti chimici, prodotti in gomma e in materie plastiche, Fabbricazione di computer, autoveicoli, mobili, ecc. ESCLUSO la Riparazione e manutenzione di computer, beni per uso personale e per la casa, autoveicoli e motocicli)
- 4 Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
(Produzione, trasmissione e distribuzione di energia, Centrali elettriche, Produzione e distribuzione di gas)
- 5 Fornitura di acqua, gestione delle reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e attività di risanamento
(Raccolta, trattamento e fornitura di acqua, Gestione delle reti fognarie, Attività di raccolta, recupero e smaltimento dei rifiuti)
- 6 Costruzioni edili, opere di pubblica utilità e installazione dei servizi nei fabbricati
(Costruzione e manutenzione di edifici, di opere di ingegneria civile, Installazione di impianti idraulici, di riscaldamento e di condizionamento dell'aria)
- 7 Commercio all'ingrosso e al dettaglio
(Commercio di ogni genere di beni, Attività di intermediazione del commercio, Commercio di carburanti per autotrazione)
- 8 Trasporti (di passeggeri o merci attraverso condotte, su strada, per via d'acqua o aereo), magazzinaggio, attività postali e corrieri
(Trasporto ferroviario, Trasporto terrestre, Trasporto su veicoli a noleggio con conducente, Trasporto su taxi, Trasporto marittimo e aereo, Attività di magazzinaggio e depositi)
- 9 Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
(Alberghi, Pensioni, B&B, Servizi di alloggio in camere e appartamenti per vacanze, Servizi di aree di campeggio, Ristoranti o pizzerie, Servizi mensa, Bar, Gelaterie, Servizi di ristorazione mobile, Servizi di catering)

5.13 Care este sectorul de activitate economică al unității, instituției, firmei etc. în care lucrați sau al cărei proprietar sunteți?

În paranteze sunt câteva exemple de activități economice incluse în sectoarele menționate.

- 1 Agricultură, silvicultură, vânătoare și pescuit
(cultivarea, creșterea, păstrarea zonelor forestiere)
- 2 Activități de extragere din cariere sau mine și servicii de suport pentru extragere
(extragerea cărbunelui sau petrolului, concasare, concentrarea de minerale, lichefierea gazului natural)
- 3 Activități de producție și reparație, întreținere și instalare de mașini și aparaturi
(Producerea de alimente, textile sau îmbrăcăminte, Producerea hârtiei, Producerea de substanțe chimice, produse din cauciuc și plastic, Producerea de calculatoare, autovehicule, mobilă etc. CU EXCEPȚIA Repararea și întreținerea calculatoarelor, bunurilor personale și de uz casnic, autovehiculelor și motocicletelor)
- 4 Furnizarea de energie electrică, gaze, abur și aer condiționat
(Producția, transportul și distribuția energiei, Centrale electrice, Producția și distribuția gazelor)
- 5 Furnizarea cu apă, gestionarea rețelei de canalizare, activități de gestionare a deșeurilor și activități de asanare
(Colectarea, tratarea și furnizarea apei, Gestionarea rețelei de canalizare, Activități de colectare, recuperare și eliminare a deșeurilor)
- 6 Construcții de clădiri, de lucrări publice și montarea de servicii în clădiri
(Construcții și întreținere de clădiri, lucrări de inginerie civilă, Montare de sisteme de instalații sanitare, încălzire și climatizare)
- 7 Comerț cu ridicata și cu amănuntul
(Comerț cu toate tipurile de bunuri, Activități de intermediere comercială, Comerț cu combustibili pentru vehicule)
- 8 Transporturi (de pasageri sau mărfuri prin conducte, rutiere, pe apă sau aerian), depozitare, poștale și de curierat
(Transport feroviar, Transport terestru, Transport cu vehicule de închiriat cu șofer, Transport cu taxi, Transport maritim și aerian, Activități de depozitare și depozitare)
- 9 Activități de cazare și restaurație
(Hoteluri, Pensiuni, B&B, Servicii de cazare în camere și apartamente pentru vacanțe, Servicii de camping, Restaurante sau pizzerii, Servicii de cantină, Baruri, Înghețată, Servicii de street food, Servicii de catering)

10 Attività editoriali, trasmissioni radiofoniche, produzione e distribuzione di contenuti

(Edizione di quotidiani, riviste e periodici, Attività di produzione cinematografica, di video e programmi televisivi, Editoria musicale)

11 Telecomunicazioni, programmazione e consulenza informatica, infrastrutture informatiche e altre attività dei servizi d'informazione

(Telecomunicazioni fisse, mobili e satellitari, Programmazione, Consulenza informatica, Fornitura di infrastrutture informatiche, Elaborazione dati, hosting e altre attività connesse)

12 Attività finanziarie e assicurative

(Banche, Assicurazioni, Società di leasing, Promozione e mediazione finanziaria, Money transfer)

13 Attività immobiliari

(Compravendita o affitto di immobili, Consulenza immobiliare, Amministrazione di condomini)

14 Attività professionali, scientifiche e tecniche

(Attività legali, giuridiche e notarili, Attività di contabilità, controllo e revisione contabile, Consulenza imprenditoriale, Attività di architettura e ingegneria, Attività di controllo di qualità e certificazione di prodotti, Ricerca e sviluppo, Pubblicità e ricerche di mercato, Design, Servizi veterinari)

15 Attività amministrative e di servizi di supporto

(Attività di noleggio, Attività di ricerca, selezione, fornitura di risorse umane, Attività di agenzie di viaggio, Attività di investigazione e vigilanza, Attività di pulizie, Attività amministrative e di supporto per le funzioni di ufficio, Organizzazione di convegni e fiere)

16 Amministrazione pubblica e difesa, assicurazione sociale obbligatoria

(Amministrazioni locali, Ministeri, Vigili del fuoco, Protezione civile, Forze Armate, Corpi di Polizia, Istituto di previdenza sociale)

17 Istruzione e formazione pubblica e privata

(Scuole e università, Conservatori, Corsi di formazione, Corsi di lingua o di informatica, Corsi di recupero anni scolastici, Corsi per l'attività sportiva, ricreativa e culturale, Scuole guida. ESCLUSO Asili nido pubblici e privati)

18 Attività per la salute umana e di assistenza sociale

(Attività ospedaliere e case di cura, Attività di medicina generale e specialistica, Attività di medicine complementari e alternative, Attività di assistenza residenziali e non, Asili nido pubblici e privati)

19 Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento

(Rappresentazioni di spettacoli teatrali o di concerti, Creazioni artistiche e letterarie, Gestione di teatri, sale spettacolo, musei, biblioteche e archivi, Sale da gioco e scommesse, Gestione impianti o eventi sportivi)

20 Altre attività di servizi; riparazioni di beni per uso personale e per la casa

10 Attività editoriali, radiodiffusione, produzione e distribuzione di contenuti

(Publicarea de ziare, reviste și periodice, Activități de producție de filme, video și programe de televiziune, Editare muzicală)

11 Telecomunicații, programare și consultanță informatică, infrastructuri IT și alte activități de servicii informatică

(Telecomunicații fixe, mobile și prin satelit, Programare, Consultanță IT, Furnizare de infrastructură IT, Elaborare de date, hosting și alte activități conexe.))

12 Activități financiare și de asigurări

(Bănci, Asigurări, Societăți de leasing, Promovare și intermediere financiară, Transfer de bani)

13 Activități imobiliare

(Cumpărarea și vânzarea sau închirierea de imobile, Consultanță imobiliară, Administrarea condominiilor)

14 Activități profesionale, științifice și tehnice

(Activități juridice, judiciare și notariale, Activități de contabilitate, control și audit, Consultanță pentru afaceri, Activități de arhitectură și inginerie, Activități de control al calității și certificare a produselor, Cercetare și dezvoltare, Publicitate și studii de piață, Design, Servicii veterinare)

15 Activități administrative și de servicii de asistență

(Activități de închiriere, Activități de cercetare, selecție și furnizare de resurse umane, Activități de agenție de turism, Activități de investigație și supraveghere, Activități de curățenie, Activități administrative și suport pentru birouri, Organizare de conferințe și târguri)

16 Administrație publică și apărare, Asigurări sociale obligatorii

(Administrații locale, Ministeri, Pompieri, Protecție civilă, Forțe armate, Forțe de poliție, Institutul de asigurări sociale)

17 Educație și formare profesională publică și privată

(Școli și universități, Conservatoare, Cursuri de formare profesională, Cursuri de limbi străine sau de informatică, Cursuri de recuperare a anilor școlari, Cursuri de activități sportive, recreative și culturale, Școli de șoferi. CU EXCEPȚIA grădinițelor publice și private)

18 Activități pentru sănătatea umană și de asistență socială

(Activități spitalicești și centre de îngrijire, Activități de medicină generală și specializată, Activități de medicină complementară și alternativă, Activități de asistență rezidențială și nerezidențială, Creșe publice și private)

19 Activități artistice, sportive, distractive și de divertisment

(Reprezentări de spectacole de teatru sau concerte, Creații artistice și literare, Administrarea de teatre, săli de spectacole, muzee, biblioteci și arhive, Săli de jocuri de noroc și pariuri, Administrarea de săli sau evenimente sportive)

20 Alte activități de servicii; repararea bunurilor personale și de uz casnic

(Attività delle organizzazioni associative, Sindacati, Organizzazioni politiche o religiose, Riparazione e manutenzione di computer, di beni per uso personale e per la casa, di autoveicoli e motocicli, Servizi di lavaggio e pulitura, Servizi di cura della bellezza) 21 Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico e produzione di beni e servizi indifferenziati per uso proprio da parte di famiglie e convivenze (Attività svolte presso famiglie e convivenze in qualità di cuochi, addetti alle pulizie, giardinieri, autisti, custodi, babysitter, assistenti personali) 22 Attività di organizzazioni e organismi extraterritoriali (Consolati e ambasciate in Italia, Onu, Fao, Basi Nato)	(Activități ale organizațiilor asociative, ale Sindicatelor, ale Organizațiilor politice sau religioase, Repararea și întreținerea computerelor, a bunurilor personale și de uz casnic, a autovehiculelor și motocicletelor, Servicii de spălare și curățenie, Servicii de înfrumusețare) 21 Activități ale familiilor și ale celor care trăiesc în concubinaj ca angajatori de personal casnic și producția de bunuri și servicii nediferențiate pentru uz propriu de către familii și a celor care trăiesc în concubinaj (Activități desfășurate în familii și pentru persoane care trăiesc concubinaj ca bucătari, personal curățenie, grădinari, șoferi, îngrijitori, bone, asistenți personali) 22 Activitățile organizațiilor și organismelor extrateritoriale (În cazul în care statutul dumneavoastră este descrisă prin mai multe dintre modalitățile enumerate mai jos, alegeți-o pe cea care apare prima în listă. De exemplu, dacă sunteți o persoană casnică care primește o pensie pentru limită de vârstă, trebuie să indicați „beneficiar al (beneficiară a) uneia sau mai multor pensii”)
* 5.14 Nelle 4 settimane che vanno dal 7 settembre al 4 ottobre 2025 ha lavorato da casa in modalità telelavoro o smart working? 1 Sì, tutti i giorni 2 Sì, per la maggior parte dei giorni di lavoro (almeno la metà) 3 Sì, qualche giorno (meno della metà) 4 No, mai } andare a dom. 6.1	5.14 În cele 4 săptămâni cuprinse între de 7 septembrie și până în 4 octombrie 2025, ați lucrat de acasă prin modalitatea telemuncă sau muncă inteligentă? 1 Da, în fiecare zi 2 Da, în majoritatea zilelor lucrătoare (cel puțin jumătate) 3 Da, în unele zile (mai puțin de jumătate) 4 Nu, niciodată } mergeți la întrebarea 6.1
* 5.15 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 Lei era Se la Sua condizione è descritta da più di una delle modalità sotto indicate, scelga quella che nell'elenco compare per prima. Ad esempio, se è un/una casalingo/a che percepisce una pensione di vecchiaia, deve indicare “percettore/trice di una o più pensioni”. 1 Percettore/trice di una o più pensioni per effetto di attività lavorativa precedente o percettore/trice di redditi da capitale (per rendita da investimenti immobiliari o mobiliari) 2 Studente/ssa 3 Casalinga/o 4 In altra condizione	5.15 În săptămâna începând cu 28 septembrie și până în 4 octombrie 2025 dvs. ați fost Dacă condiția dvs. este descrisă de mai multe dintre metodele enumerate mai jos, alegeți-o pe cea care apare prima în listă. De exemplu, dacă sunteți casnică care primește o pensie pentru limită de vârstă, trebuie să indicați caseta „beneficiarul/(a) uneia sau mai multor pensii”. 1 Beneficiar al uneia sau mai multor pensii ca urmare a activității anterioare de muncă sau beneficiar al unui venit de capital (ce provine din investiții imobiliare sau mobiliare) 2 Student/studentă 3 Casnic/casnică 4 Altă condiție

6. LUOGO DI STUDIO O DI LAVORO	6. LOCUL DE STUDIU SAU DE LUCRU
* 6.1 Effettua spostamenti per raggiungere il luogo abituale di studio o di lavoro? 1 Sì, per raggiungere il luogo di studio (compresi corsi di formazione professionale) 2 Sì, per raggiungere il luogo di lavoro 3 Non ho una sede fissa di lavoro (ambulanti, rappresentanti, ecc.) 4 No, perché studio a casa 5 No, perché lavoro a casa 6 No, perché non studio, non lavoro e non frequento corsi di formazione professionale } per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1 per chi ha 3 anni o più andare a dom 7.1	6.1 Faceți deplasări pentru a ajunge la locul dumneavoastră obișnuit de studiu sau de muncă? 1 Da, pentru a ajunge la locul de studiu (inclusiv cursuri de formare profesională) 2 Da, pentru a ajunge la locul de muncă 3 Nu am un loc de muncă fix (vânzător ambulant, reprezentanți etc.) 4 Nu, pentru că studiez acasă 5 Nu, pentru că lucrez de acasă 6 Nu, pentru că nu studiez, nu muncesc și nu urmez cursuri de formare profesională } pentru cei cu vârsta sub 3 ani, mergeți la într. 11.1. Pentru cei cu vârsta de 3 ani sau mai mult, mergeți la într. 7.1
* 6.2 In una settimana quanti giorni si reca al luogo abituale di studio o di lavoro? Fare riferimento alla settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025. In caso di ferie, malattia o altri impedimenti allo studio o al lavoro considerare una settimana tipo. Indicare il numero di giorni	6.2 De obicei, într-o săptămână, câte zile vă deplasați la locul obișnuit de studiu sau de muncă? Faceți referire la perioada cuprinsă între 28 septembrie și 4 octombrie 2025. În caz de vacanță, boală sau alte impedimente pentru studii sau muncă, luați în considerare o săptămână obișnuită. Indicați numărul de zile
* 6.3 Dove si trova il luogo abituale di studio o di lavoro? I lavoratori-studenti devono considerare il luogo di lavoro e non quello di studio. Chi esercita la professione su mezzi di trasporto (autisti, ferrovieri, tranvieri, piloti, marittimi, ecc.) deve indicare il luogo da cui prende servizio, come ad esempio posteggio, stazione, deposito, aeroporto, porto, ecc. 1 In questo comune 2 In un altro comune italiano ➔ specificare il comune 3 All'estero ➔ specificare lo stato estero	6.3 Unde se află locul obișnuit de studiu sau de muncă? Studentii care lucrează trebuie să considere locul de muncă și nu cel de studiu. Persoanele care își exercită profesia pe mijloace de transport (șoferi, angajați la compania de cale ferată, vatmani, piloți, navigatori, etc.) trebuie să specifice locul în care sunt angajate, ca de exemplu parcare auto, gară, depozit, aeroport, port, etc. 1 În acest oraș 2 În alt oraș din Italia ➔ specificați orașul 3 În străinătate ➔ specificați statul străin

* 6.4 Da quale alloggio parte per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro?

1 Da questo alloggio ➔

Si intende l'alloggio dove è stata inviata la lettera del Presidente dell'Istat

* 6.5 Nell'arco della stessa giornata rientra in questo alloggio?

1 Sì ➔ **andare a dom. 6.9**

2 No

6.6 Dove si trova l'alloggio in cui rientra?

1 In questo comune

2 In un altro comune italiano

specificare il comune

| |

3 All'estero

specificare lo stato estero

| |

andare a dom. 6.9

2 Da un alloggio diverso da questo ➔ **andare a dom. 6.7**

6.7 Dove si trova l'alloggio da cui parte?

1 In questo comune

2 In un altro comune italiano ➔ **specificare il comune** | |

3 All'estero ➔ **specificare lo stato estero** | |

6.8 Rientra nello stesso alloggio da cui è partito?

1 Sì

2 No ➔ **per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1.**
Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1

6.4 De la ce locuință plecați pentru a merge la locul obișnuit de studiu sau de muncă?

1 De la această locuință ➔

Este înțeleasă locuința unde a fost trimisă scrisoarea Președintelui Istat

6.5 Vă întoarceți la această locuință în aceeași zi?

1 Da ➔ **mergeți la întrebarea 6.9**

2 Nu

6.6 Unde se află locuința unde vă întoarceți?

1 În această localitate

2 În altă localitate din Italia

menționați localitatea | |

3 În străinătate

menționați țara străină | |

mergeți la întrebarea 6.9

2 De la o altă locuință decât aceasta ➔ **mergeți la întrebarea 6.7**

6.7 Unde se află locuința de unde plecați?

1 În acest oraș

2 În alt oraș din Italia ➔ **specificați orașul** | |

3 În străinătate ➔ **specificați statul străin** | |

6.8 Vă întoarceți la aceeași locuință de unde ați plecat?

1 Da

2 Nu ➔ **Pentru cei cu vârsta sub 3 ani, mergeți la într. 11.**
Pentru cei cu vârsta de 3 ani sau mai mult, mergeți la într. 7.1

NEL RISPONDERE ALLE DOMANDE SUCCESSIVE, FACCIA RIFERIMENTO A MERCOLEDÌ SCORSO. NEL CASO IN CUI IN QUEL GIORNO NON SIANO STATI EFFETTUATI SPOSTAMENTI VERSO IL LUOGO ABITUALE DI STUDIO O DI LAVORO (PER VARI MOTIVI, COME SCIOPERI, MALATTIA, FERIE, ECC.), FACCIA RIFERIMENTO A UNA GIORNATA TIPO.				PENTRU A RĂSPUNDE LA URMĂTOARELE ÎNTREBĂRI, REFERIȚI-VĂ LA MIERCUREA TRECUTĂ. ÎN CAZUL ÎN CARE ÎN ACEA ZI NU AU FOST EFECTUATE DEPLASĂRI CĂTRE LOCUL OBIȘNUIT DE STUDIU SAU DE MUNCĂ (DIN DIVERSE MOTIVE, CUM AR FI GREVE, BOALĂ, VACANȚĂ, ETC.), FACEȚI REFERIRE LA O ZI OBIȘNUITĂ.																											
* 6.9 A che ora è uscito/a di casa per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro? (ad es. 07:30) Ore Minuti				6.9 La ce oră ați ieșit din casă pentru a ajunge la locul obișnuit de studiu sau de muncă? (de ex.07:30) Ore Minute																											
* 6.10 Quanto tempo ha impiegato per recarsi (solo andata) al luogo abituale di studio o di lavoro? Se ha accompagnato i figli a scuola prima di recarsi al luogo di studio o di lavoro, consideri il tempo complessivamente impiegato. 1 Fino a 15 minuti 2 Da 16 a 30 minuti 3 Da 31 a 45 minuti 4 Da 46 a 60 minuti 5 Da 61 a 75 minuti 6 Oltre 75 minuti				6.10 Cât timp a durat până să ajungeți (numai dus) la locul obișnuit de studiu sau de muncă? Dacă ați însoțit proprii copii la școală înainte de a merge la locul de studiu sau de muncă, luați în considerare întreaga durată. 1 Până la 15 minute 2 De la 16 până la 30 de minute 3 De la 31 până la 45 de minute 4 De la 46 până la 60 de minute 5 De la 61 până la 75 de minute 6 Peste 75 de minute																											
* 6.11 Ha utilizzato mezzi di trasporto pubblici e/o privati per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro? 1 No, sono andato/a a piedi ➔ per chi ha meno di 3 anni andare a dom. 11.1. Per chi ha 3 anni o più andare a dom. 7.1 2 Sì, uno o più mezzi				6.11 Ați folosit mijloace de transport public și/sau privat pentru a vă deplasa la locul obișnuit de studiu sau de muncă? 1 Nu, am mers pe jos ➔ pentru cei cu vârsta sub 3 ani, mergeți la într. 11.1. Pentru cei cu vârsta de 3 ani sau mai mult, mergeți la într. 7.1 2 Da, unul mai multe mijloace																											
* 6.12 Quale dei seguenti mezzi ha utilizzato per recarsi al luogo abituale di studio o di lavoro? (sono possibili fino a 3 risposte) Nel caso siano stati utilizzati più mezzi di trasporto, indicare per primo il mezzo utilizzato per effettuare il tratto più lungo del tragitto, in termini di distanza e non di tempo. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>1° mezzo</th> <th>2° mezzo</th> <th>3° mezzo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 Treno</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>2 Tram</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> </tr> </tbody> </table>					1° mezzo	2° mezzo	3° mezzo	1 Treno	☐	☐	☐	2 Tram	☐	☐	☐	6.12 Pe care din următoarele mijloace le-ați folosit pentru a ajunge la locul obișnuit de studiu sau de muncă? (sunt posibile până la 3 răspunsuri) Dacă au fost folosite mai multe mijloace de transport, menționați mai întâi mijlocul utilizat pentru a parcurge cea mai lungă parte din drum, în ceea ce privește distanța și nu timpul. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Mijlocul 1</th> <th>Mijlocul 2</th> <th>Mijlocul 3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 Tren</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>2 Tramvai</td> <td>☐</td> <td>☐</td> <td>☐</td> </tr> </tbody> </table>					Mijlocul 1	Mijlocul 2	Mijlocul 3	1 Tren	☐	☐	☐	2 Tramvai	☐	☐	☐
	1° mezzo	2° mezzo	3° mezzo																												
1 Treno	☐	☐	☐																												
2 Tram	☐	☐	☐																												
	Mijlocul 1	Mijlocul 2	Mijlocul 3																												
1 Tren	☐	☐	☐																												
2 Tramvai	☐	☐	☐																												

3 Metropolitana	☐	☐	☐	3 Metrou	☐	☐	☐
4 Autobus urbano, filobus	☐	☐	☐	4 Troleibuz, firobuz	☐	☐	☐
5 Corriera, autobus extra-urbano	☐	☐	☐	5 Autobuz, autobuz extra-urban	☐	☐	☐
6 Autobus aziendale o scolastico	☐	☐	☐	6 Autobuzul companiei sau școlii	☐	☐	☐
7 Auto privata (come conducente)	☐	☐	☐	7 Mașină privată (șofer)	☐	☐	☐
8 Auto privata (come passeggero)	☐	☐	☐	8 Mașină privată (pasager)	☐	☐	☐
9 Motocicletta, ciclomotore, scooter	☐	☐	☐	9 Motocicletă, motoretă, scuter	☐	☐	☐
10 Bicicletta	☐	☐	☐	10 Bicicletă	☐	☐	☐
11 Altro mezzo (battello, funivia, ecc.)	☐	☐	☐	11 Alt mijloc (barcă, telecabină, etc.)	☐	☐	☐

7. INTERNET

PER CHI HA 3 ANNI O PIÙ

* 7.1 Lei ha mai usato Internet?

Consideri qualsiasi dispositivo utilizzato per collegarsi: computer fisso da tavolo, computer portatile (laptop, netbook, notebook), tablet, telefono cellulare abilitato o smartphone, lettore di e-book, console per videogiochi, lettore Mp3, ecc.

1 Sì, negli ultimi 3 mesi

2 Sì, da 3 mesi a un anno fa

3 Sì, più di un anno fa

4 Mai

per chi ha meno di 14 anni andare a dom 11.1. Per chi ha 14 anni o più andare a dom. 8.1

* 7.2 Negli ultimi 12 mesi, con che frequenza ha usato Internet?

1 Tutti i giorni

2 Qualche volta alla settimana

3 Una volta alla settimana

4 Qualche volta al mese (meno di 4 volte)

5 Meno di una volta al mese

PER CHI HA MENO DI 14 ANNI ANDARE A DOM. 11.1

7. INTERNET

PENTRU PERSOANELE DE 3 ANI SAU MAI MULT

7.1 Ați folosit vreodată Internetul?

Luați în considerare orice dispozitiv utilizat pentru conectare: computer, laptop (laptop, netbook, notebook), tabletă, telefon mobil sau smartphone, cititor de cărți electronice, consolă de jocuri video, player Mp3 etc.

1 Da, în ultimele 3 luni

2 Da, de acum 3 luni până la un an

3 Da, acum mai mult de un an

4 Niciodată

pentru cei cu vârsta sub 14 ani, mergeți la într. 11.1. Pentru cei cu vârsta de 14 ani sau mai mult, mergeți la într. 8.1

7.2 În ultimele 12 luni, cât de des ați folosit internetul?

1 În fiecare zi

2 De câteva ori pe săptămână

3 O dată pe săptămână

4 De câteva ori pe lună (mai puțin de 4 ori)

5 Mai puțin de o dată pe lună

Pentru cei cu vârsta sub 14 ani, mergeți la într. 11.1.

8. SODDISFAZIONE DELLA VITA

PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ

* 8.1 Attualmente, quanto si ritiene soddisfatto/a della Sua vita nel complesso?

Dia un punteggio da 0 a 10

(0 significa per niente soddisfatto/a, 10 molto soddisfatto/a).

☐ 00 ☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08 ☐ 09 ☐ 10

8. SATISFACȚIA CU PRIVIRE LA VIAȚĂ

PENTRU CEI CU VÂRSTA DE 14 ANI SAU MAI MULT

8.1 Cât de mulțumit sunteți în prezent de viața dumneavoastră în ansamblu?

Oferiți un punctaj de la 0 la 10

(0 înseamnă deloc mulțumit, 10 foarte mulțumit).

☐ 00 ☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☒ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08 ☐ 09 ☐ 10

9. PERSONE SU CUI CONTARE	9. PERSOANE PE CARE VĂ PUTEȚI BAZA
PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ	PENTRU CEI CU VÂRSTA DE 14 ANI SAU MAI MULT
9.1 Oltre alle persone con cui convive, ci sono altri parenti a cui tiene particolarmente e sui quali può contare (ad esempio genitori, figli, fratelli e sorelle, nonni e nipoti, ecc.)? 1 Sì 2 No	9.1 În afară de persoanele cu care locuiți, există și alte rude la care țineți în mod deosebit și pe care vă puteți baza (de exemplu, părinți, copii, frați și surori, bunici și nepoți etc.)? 1 Da 2 Nu
9.2 Ha uno o più amici su cui poter contare in caso di bisogno? Non consideri i parenti 1 Sì 2 No 3 Non so	9.2 Aveți unul sau mai mulți prieteni pe care vă puteți baza în caz de nevoie? În afară de rude 1 Da 2 Nu 3 Nu știu
9.3 Escludendo i parenti (suoi o del coniuge/partner), ci sono persone che abitano vicino a Lei e sulle quali può contare in caso di necessità? 1 Sì, una persona o una famiglia 2 Sì, alcune persone o alcune famiglie 3 No	9.3 Excluzând rudele (ale dumneavoastră sau ale soțului/partenerului), există persoane care locuiesc în apropiere de dumneavoastră și pe care vă puteți baza în caz de nevoie? 1 Da, o persoană sau o familie 2 Da, unele persoane sau unele familii 3 Nu

10. SICUREZZA

PENTRU PERSOANELE CU VÂRSTA DE PESTE 14 ANI

10.1 Quanto si sente sicuro/a camminando per la strada quando è buio ed è solo/a nella zona in cui vive?

- 1 Molto sicuro/a
- 2 Abbastanza sicuro/a
- 3 Poco sicuro/a
- 4 Per niente sicuro/a
- 5 Non esco mai da solo/a
- 6 Non esco mai

10. SIGURANȚA

10.1 Cât de sigur(ă) vă simțiți să mergeți pe stradă când este întuneric și sunteți singur(ă) în zona în care locuiți?

- 1 Foarte sigur(ă)
- 2 Destul de sigur(ă)
- 3 Mai puțin sigur(ă)
- 4 Deloc sigur(ă)
- 5 Nu ies niciodată singur(ă)
- 6 Nu ies niciodată

11. STUDIILE PĂRINȚILOR

ISTRUZIONE DEI GENITORI

Solo se dom. 1.1#5

11.1 Qual è (era) il titolo di studio più elevato di Sua madre?

- 1 Nessun titolo
- 2 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale
- 3 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965)
- 4 Qualifica professionale / Diploma di scuola secondaria di secondo grado
- 5 Laurea (inclusi tutti i titoli terziari e i titoli post-laurea/AFAM)

Solo se dom. 1.1#5

11.2 Qual è (era) il titolo di studio più elevato di Suo padre?

- 1 Nessun titolo
- 2 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale
- 3 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965)

PENTRU CEI CU VÂRSTA DE 14 ANI SAU MAI MULT

Doar dacă întreb. 1.1#5

11.1 Care este (a fost) diploma pentru cele mai înalte studii a mamei dumneavoastră?

- 1 Nicio diplomă
- 2 Diplomă de școală primară / Certificat de evaluare finală
- 3 Diplomă de capacitate (din 2007 numită „Diplomă de studii gimnaziale”) sau formare profesională (obținută cel târziu în 1965)
- 4 Calificare profesională / Diplomă de liceu
- 5 Licență (inclusiv toate diplomele terțe și diplomele postuniversitare /AFAM)

Doar dacă întreb. 1.1#5

11.2 Care este (a fost) diploma pentru cele mai înalte studii a tatălui dumneavoastră?

- 1 Nicio diplomă
- 2 Diplomă de școală primară / Certificat de evaluare finală

4 Qualifica professionale / Diploma di scuola secondaria di secondo grado
5 Laurea (inclusi tutti i titoli terziari e i titoli post-laurea/AFAM)

3 Diplomă de capacitate (din 2007 numită „Diplomă de studii gimnaziale”) sau formare profesională (obținută cel târziu în 1965)
4 Calificare profesională / Diplomă de liceu
5 Licență (inclusiv toate diplomele terțe și diplomele postuniversitare /AFAM)

ALTRE INFORMAZIONI	ALTRE DATE
PER CHI HA 14 ANNI O PIÙ In conclusione Le chiediamo alcune informazioni sul modo in cui è stato compilato il questionario.	PENTRU CEI CU VÂRSTA DE 14 ANI SAU MAI MULT În încheiere, vă solicităm câteva informații despre modul în care a fost completat chestionarul.
* M.1 Chi ha risposto al questionario? (sono possibili più risposte) 1 [nome cognome PR], la persona di riferimento della famiglia 2 Altre persone che vivono in famiglia 3 Altre persone che non vivono in famiglia	M.1 Cine a completat chestionarul? (sunt posibile mai multe răspunsuri) 1 [prenume și nume PR], persoana de contact a familiei 2 Alte persoane care locuiesc împreună cu familia 3 Alte persoane care nu locuiesc cu familia
* (CAWI) M.2 Dove è stato compilato il questionario? (sono possibili più risposte) 1 A casa 2 Al lavoro 3 Presso il Centro Comunale di Rilevazione 4 A casa di amici o parenti 5 Presso commercialista, CAF o altro professionista 6 Altro luogo (ad esempio biblioteca, internet point, in treno, all'aperto, ecc.)	(CAWI) M.2 Unde a fost completat chestionarul? (sunt posibile mai multe răspunsuri) 1 Acasă 2 La lucru 3 La Centrul municipal de raportare 4 În casa unor prieteni sau rude 5 La un contabil, CAF sau alt profesionist 6 Alt loc (de exemplu, la bibliotecă, internet point, în tren, în exterior, etc.)
* (CAWI) M.3 Ha avuto bisogno di assistenza per la compilazione del questionario? (sono possibili più risposte) 1 No, non ne ho avuto bisogno ➔ andare a dom. M.8 2 Ho chiesto aiuto ad amici o parenti 3 Ho chiesto assistenza all'operatore del Centro Comunale di Rilevazione 4 Ho chiesto assistenza all'operatore del Numero gratuito Istat 5 Ho chiesto assistenza al commercialista, al CAF o altro professionista	(CAWI) M.3 Ați avut nevoie de ajutor pentru completarea chestionarului? (sunt posibile mai multe răspunsuri) 1 Nu, nu am avut nevoie ➔ mergeți la întrebarea M.8 2 Am cerut ajutorul prietenilor sau rudelor 3 Am cerut ajutorul operatorului de la Centrul municipal de raportare 4 Am cerut ajutorul operatorului de la Numărul verde 5 Am cerut ajutorul contabilului, CAF sau altui profesionist
Solo se alla dom. M.3 ha scelto la risposta 2, 3, 4 o 5 * (CAWI) M.3a Per quale motivo ha avuto bisogno di assistenza? (sono possibili più risposte) 1 Difficoltà a rispondere ad alcune domande 2 Difficoltà di accesso al questionario	Numai dacă la întrebarea M.3 ați ales răspunsul 2, 3, 4 sau 5 (CAWI) M.3a Din ce motiv ați avut nevoie de ajutor? (puteți alege mai multe răspunsuri) 1 Dificultate de a răspunde la unele întrebări 2 Dificultate privind accesarea chestionarului

3 Difficoltà a navigare fra le parti del questionario 4 Difficoltà di invio del questionario 5 Altro motivo	3 Difficoltà privind navigarea printre părțile chestionarului 4 Difficultate în trimiterea chestionarului 5 Alt motiv
Solo se alla dom. M.3 ha scelto la risposta 3 o 4 * (CAWI) M.3b Quanto è soddisfatto/a dell'assistenza ricevuta per la compilazione del questionario? 1 Per niente soddisfatto/a 2 Poco soddisfatto/a 3 Abbastanza soddisfatto/a 4 Molto soddisfatto/a	Numai dacă la întrebarea M.3 ați ales răspunsul 3 sau 4 (CAWI) M.3b Cât de mulțumit/ă sunteți de asistența primită pentru completarea chestionarului? 1 Nu sunt deloc mulțumit/ă 2 Nu prea mulțumit/ă 3 Destul de mulțumit/ă 4 Foarte mulțumit/ă
* (CAPI) M.6 Qual è il motivo principale per cui non ha compilato il questionario online? 1 Non ha ricevuto/non ha ricevuto in tempo la lettera dell'Istat con le credenziali 2 Pensava che la compilazione non fosse obbligatoria 3 Non ha avuto tempo o si è dimenticato/a 4 Ha iniziato la compilazione ma ha incontrato difficoltà 5 Non si è sentito/a sicuro/a a compilarlo online 6 Non ha Internet 7 Ha preferito essere intervistato/a da un rilevatore incaricato 8 Altro	(CAPI) M.6 Care este motivul principal pentru care nu ați completat chestionarul online? 1 Nu ați primit/nu ați primit scrisoarea Istat cu instrucțiuni la timp 2 Ați crezut că nu era obligatoriu să completați chestionarul 3 Nu ați avut timp sau ați uitat 4 Ați început să completați chestionarul, dar ați întâmpinat dificultăți 5 Nu v-ați simțit sigur(ă) să îl completați online 6 Nu aveți internet 7 Ați preferat să fiți intervievat(ă) de un inspector desemnat 8 Altele
* M.8 L'Istat ha inviato una lettera di invito alla compilazione a firma del presidente. L'ha ricevuta? 1 Sì 2 No ➡ andare a dom. M.8c	M.8 Istat a trimis o scrisoare de invitație pentru completarea semnată de președinte. Ați primit-o? 1 Da 2 Nu ➡ mergeți la întrebarea M.8c
Solo se alla dom. M.8 ha risposto Sì * M.8a Le informazioni e le istruzioni contenute nella lettera erano chiare? 1 Sì 2 No	Numai dacă la întrebarea M.8 ați răspuns Da M.8a Informațiile și instrucțiunile din scrisoare au fost clare? 1 Da 2 Nu
Solo se alla dom. M.8 ha risposto Sì *	Numai dacă la întrebarea M.8 ați răspuns Da

M.8b Ritiene che la lettera sia stata recapitata in tempo utile per rispettare i termini previsti per la compilazione? 1 Sì 2 No	M.8b Considerați că scrisoarea a ajuns în timp util pentru a respecta termenele prevăzute pentru completare? 1 Da 2 Nu
M.8c Attraverso quali dei seguenti canali di comunicazione ha ricevuto notizie in merito al Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2025? (sono possibili più risposte) 1 Siti web istituzionali (ad esempio dell'Istat, del Comune, ecc.) 2 Social network (ad esempio Instagram, Facebook, Twitter, LinkedIn, ecc.) 3 App IO 4 Quotidiani/periodici (cartacei e online) 5 Televisione e radio 6 Affissioni (ad esempio sugli autobus, presso le stazioni metro/ferroviarie, cartellonistica, ecc.) 7 Nessuno dei precedenti canali	M.8c Prin care dintre următoarele canale de comunicare ați primit știri referitoare la Recensământul Permanent al Populației și Locuințelor din 2025? (sunt posibile mai multe răspunsuri) 1 Site-uri web instituționale (de exemplu, Istat, Primărie etc.) 2 Rețele sociale (de exemplu, Instagram, Facebook, Twitter, LinkedIn etc.) 3 Aplicația IO 4 Ziare/reviste (tipărite și online) 5 Televiziune și radio 6 Panouri publicitare (de exemplu, pe autobuze, la metrou/gări, panouri publicitare etc.) 7 Niciunul dintre canalele de mai sus
LE PROSSIME DOMANDE SONO FACOLTATIVE E HANNO LO SCOPO DI RACCOLGERE I RECAPITI DEI RISPONDENTI PER LE FINALITÀ DI SEGUITO DESCRITTE. Ai fini del miglioramento della qualità e dell'ampliamento dei contenuti del <i>Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni</i> e delle indagini statistiche su famiglie e individui, condotte dall'Istat e previste dal Programma statistico nazionale, è utile acquisire i Suoi recapiti telefonici e il Suo indirizzo email. Le chiediamo, pertanto, di voler prendere visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali che segue e, laddove acconsenta al trattamento descritto, di rispondere ai successivi quesiti. Informazioni sul trattamento dei dati relativi ai recapiti telefonici e agli indirizzi email rese ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito Regolamento) Finalità del trattamento. I dati forniti saranno trattati dall'Istat: - per ricontattare i rispondenti del Censimento allo scopo di verificare la qualità delle informazioni raccolte con il questionario d'indagine e/o di acquisire informazioni utili al miglioramento dell'indagine; - per la costruzione di una lista di famiglie e individui da utilizzare per l'estrazione dei campioni di altre indagini statistiche dell'Istat su famiglie ed individui previste nel Programma statistico nazionale e per l'eventuale contatto delle famiglie e degli individui estratti. <u>La fornitura dei dati di contatto ha carattere facoltativo</u>	Pentru a îmbunătăți calitatea și a extinde conținutul <i>Recensământului permanent al populației și locuințelor</i> și al sondajelor statistice privind familiile și persoanele, realizate de Istat și prevăzute de Programul statistic național, este util să obținem numerele de telefon și adresa dumneavoastră de e-mail. Prin urmare, vă rugăm să citiți nota informativă privind prelucrarea datelor cu caracter personal de mai jos și, în cazul în care vă exprimați consimțământul pentru prelucrarea descrisă, să răspundeți la întrebările ulterioare. Informații privind prelucrarea datelor referitoare la numerele de telefon și adresele de e-mail furnizate în temeiul art. 13 din Regulamentul (UE) 2016/679 (denumit în continuare Regulamentul) Scopul prelucrării. Datele furnizate vor fi prelucrate de către Istat: - pentru a-i contacta din nou pe respondenții Recensământului în scopul de a verifica calitatea informațiilor colectate cu ajutorul chestionarului de sondaj și/sau de a obține informații utile pentru îmbunătățirea sondajului; - pentru întocmirea unei liste de familie și persoane care să fie utilizată pentru extragerea de eșantioane pentru alte sondaje statistice ale Istat privind familiile și persoanele prevăzute în Programul statistic național și pentru a contacta eventual familiile și persoanele extrase. <u>Furnizarea datelor de contact este opțională.</u> Temeiul juridic. Datele sunt colectate pe baza consimțământului părții vizate și utilizate pentru îndeplinirea sarcinilor instituționale ale Istat, având ca scop producerea de statistici oficiale (art. 6, alin. 1, lit. a) din Regulament).

Base giuridica. I dati sono raccolti sulla base del consenso dell'interessato ed utilizzati per il perseguimento dei compiti istituzionali dell'Istat, volti alla produzione della statistica ufficiale (art. 6, par. 1, lett. a) del Regolamento).

Titolare del trattamento. Il titolare del trattamento è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma.

Responsabile del trattamento. Il Responsabile della protezione dei dati dell'Istat è raggiungibile ai seguenti indirizzi: Istat – Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it.

Comunicazione e diffusione. I dati non saranno oggetto di comunicazione o diffusione.

Conservazione dei dati. I dati saranno trattati e conservati per un periodo non superiore ai 5 anni, ferma restando la possibilità per l'interessato di richiederne in qualunque momento la rettifica e la cancellazione scrivendo al **Responsabile della protezione dei dati** dell'Istat agli indirizzi sopra indicati.

Diritti degli interessati. L'Istat garantisce l'esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15 e ss. del Regolamento) e la revoca del consenso al trattamento dei dati di contatto per le finalità indicate nella presente informativa. Per l'esercizio di tali diritti è possibile scrivere al

Responsabile della protezione dei dati dell'Istat agli indirizzi sopra indicati. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 77 e art. 79 Regolamento), qualora ritenga che il trattamento dei propri dati sia effettuato in violazione del Regolamento.

M.9a Dichiaro di aver preso visione dell'informativa e acconsento al trattamento dei dati di seguito forniti.

1. Acconsento
2. Non acconsento ➔ **la compilazione termina qui (se CAPI andare a dom. M.7)**

(se M.9a = 1)

M.9b Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono fisso?

- 1 Sì ➔ **Recapito n.** _____
- 2 No, non ho un recapito di telefono fisso
- 3 No

(se M.9a = 1)

M.9c Lei è...

(se M.9a = 1)

Operatorul de date. Operatorul de date este Istat - Institutul național de statistică, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma.

Persoana împuternicită de operatorul de date. Persoana împuternicită cu protecția datelor în cadrul Istat poate fi contactată la următoarele adrese: Istat – Persoana împuternicită cu protecția datelor, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it.

Comunicarea și divulgarea. Datele nu vor face obiectul comunicării sau divulgării.

Stocarea datelor. Datele vor fi prelucrate și stocate pentru o perioadă de maxim 5 ani, fără a aduce atingere posibilității părții vizate de a solicita în orice moment rectificarea și anularea acestora, scriind **Persoanei împuternicite cu protecția datelor** din cadrul Istat, la adresele indicate mai sus.

Drepturile părților vizate. Istat garantează exercitarea drepturilor părților vizate (art. 15 și următoarele din Regulament) și revocarea consimțământului pentru prelucrarea datelor de contact în scopurile indicate în prezenta notă informativă. Pentru exercitarea acestor drepturi, puteți scrie **Persoanei împuternicite cu protecția datelor** din cadrul Istat la adresele indicate mai sus. Persoana vizată are, de asemenea, dreptul de a depune plângere la Autoritatea pentru protecția datelor sau de a sesiza autoritățile judiciare competente (art. 77 și 79 din Regulament), în cazul în care consideră că prelucrarea datelor sale încalcă Regulamentul.

M.9a Declar că am citit nota informativă și sunt de acord cu prelucrarea datelor furnizate mai jos.

- 1 Sunt de acord
- 2 Nu sunt de acord ➔ **completarea se încheie aici (în cazul în care CAPI, mergeți la într. M.7)**

(Dacă M.9a = 1)

M.9b Puteți să lăsați un număr de telefon fix?

- 1 Da ➔ **nr. telefon** _____
- 2 Nu, nu am un număr de telefon fix
- 3 Nu

(Dacă M.9a = 1)

M.9c Dumneavoastră sunteți...

(Dacă M.9a = 1)

M.10 Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono cellulare?

- 1 Sì ➔ **Recapito n.** | _____ |
2 No, non ho un recapito di telefono cellulare
3 No

(se M.9a = 1)

M.12 Potrebbe fornire un Suo indirizzo email?

- 1 Sì ➔ | _____ @ _____ |
2 No, non ho un indirizzo email
3 No

PER IL RILEVATORE

(CAPI) M.7 Quale modalità è stata utilizzata per la compilazione del questionario?

- 1 Telefonica, la famiglia è stata chiamata dal CCR
2 Telefonica, la famiglia ha chiamato il CCR
3 Faccia a faccia presso il CCR
4 Faccia a faccia a domicilio

M.10 Puteți să lăsați un număr de telefon mobil?

- 1 Da ➔ **nr. telefon** | _____ |
2 Nu, nu am un număr de telefon mobil
3 Nu

(Dacă M.9a = 1)

M.12 Puteți să lăsați o adresă de e-mail?

- 1 Da ➔ | _____ @ _____ |
2 Nu, nu am o adresă de e-mail
3 Nu

PER IL RILEVATORE

(CAPI) M.7 Quale modalità è stata utilizzata per la compilazione del questionario?

- 1 Telefonica, la famiglia è stata chiamata dal CCR
2 Telefonica, la famiglia ha chiamato il CCR
3 Faccia a faccia presso il CCR
4 Faccia a faccia a domicilio

Riferimenti normativi

- Normativa europea: Regolamento (CE) 763/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008, che ha disposto l'effettuazione del Censimento della popolazione e delle abitazioni da parte di tutti gli Stati membri e ne ha indicato le modalità di svolgimento, sottolineandone l'obbligatorietà, e i tre Regolamenti di attuazione: Regolamento (UE) n. 2017/543 della Commissione del 22 marzo 2017 che ha stabilito le specifiche tecniche delle variabili e delle loro classificazioni; Regolamento (UE) n. 2017/712 della Commissione del 20 aprile 2017 che ha stabilito il programma dei dati e dei metadati; Regolamento (UE) n. 2017/881 della Commissione del 23 maggio 2017 che ha stabilito le modalità e la struttura dei report sulla qualità e il formato tecnico per la trasmissione dei dati e che modifica il regolamento (UE) n. 1151/2010;
- Art. 1 commi da 227 a 237 della legge 27 dicembre 2017, n. 205, recante il Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e il Bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020, che ha indetto, con un unico atto legislativo, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, i Censimenti economici permanenti delle imprese, delle istituzioni non profit e delle istituzioni pubbliche, il 7° Censimento generale dell'agricoltura e il Censimento permanente dell'agricoltura, regolamentandone i principali profili ed effetti giuridici. In particolare, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato indetto ai sensi dell'art. 3 del decreto-legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito con modificazioni in legge n. 221 del 17 dicembre 2012, e del D.P.C.M. 12 maggio 2016 in materia di Censimento della popolazione e Archivio nazionale dei numeri civici e delle strade urbane (ANNCSU), con il quale sono stati fissati i tempi di realizzazione del medesimo Censimento permanente;
- Decreto-legge 29 gennaio 2024, n. 7, convertito con modificazioni dalla Legge 25 marzo 2024, n. 38 – Disposizioni urgenti per le consultazioni elettorali dell'anno 2024 e in materia di revisione delle anagrafi della popolazione residente e di determinazione della popolazione legale, (art. 2);
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile

Referințe legislative

- Legislația europeană: Regulamentul (CE) 763/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008, care a dispus efectuarea Recensământului populației și locuințelor de către toate statele membre și a indicat metodele de realizare a acestuia, subliniind caracterul său obligatoriu, și cele trei regulamente de punere în aplicare: Regulamentul (UE) nr. 2017/543 al Comisiei din 22 martie 2017, care a stabilit specificațiile tehnice ale tematicilor și ale defalcărilor lor; Regulamentul (UE) nr. 2017/712 al Comisiei din 20 aprilie 2017, care a instituit programul de date statistice și metadate; Regulamentul (UE) nr. 2017/881 al Comisiei din 23 mai 2017, care a stabilit modalitățile și structura rapoartelor de calitate, precum și formatul tehnic pentru transmiterea datelor și care modifică Regulamentul (UE) nr. 1151/2010;
- Art. 1 alin. 227-237 din Legea nr. 205 din 27 decembrie 2017, conținând Bugetul de stat previzionat pentru exercițiul financiar 2018 și Bugetul multianual pentru perioada de trei ani 2018-2020, care a organizat, printr-un singur act legislativ, Recensământul permanent al populației și locuințelor, Recensămintele economice permanente ale firmelor, ale instituțiilor non-profit și instituțiilor publice, al 7-lea Recensământ general al agriculturii și Recensământul permanent al agriculturii, reglementând principalele aspecte și efecte juridice ale acestora. În special, Recensământul permanent al populației și locuințelor a fost organizat în temeiul art. 3 din Decretul-Lege nr. 179 din 18 octombrie 2012, schimbat cu modificări în Legea nr. 221 din 17 decembrie 2012, și al Decretului Prim-ministrului din 12 mai 2016 privind Recensământul populației și Arhiva națională a numerelor civice și străzilor urbane (ANNCSU), care a stabilit termenele pentru implementarea respectivului Recensământ permanent;
- Decretul-lege nr. 7 din 29 ianuarie 2024, schimbat cu modificări prin Legea nr. 38 din 25 martie 2024– Dispoziții urgente pentru consultările electorale din anul 2024 și în materie de revizuire a registrelor de evidență a populației rezidente și de determinare a populației legale, (art. 2);
- Decretul legislativ nr. 322 din 6 septembrie 1989, „Norme privind Sistemul statistic național și reorganizarea Institutului național de statistică” – art. 6 (atribuțiile birourilor de statistică), art. 6-bis (prelucrarea datelor cu caracter personal), art. 7 (obligația de furnizare a datelor statistice), art. 8 (secretul profesional al angajaților birourilor de statistică), art. 9 (prevederi pentru protecția secretului statistic), art. 11 (sanțiuni administrative), art. 13 (Programul statistic național);

2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE”;

- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale – Allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003;
- Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni” - art. 5 ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Piano Generale del Censimento Permanente della popolazione e delle abitazioni 2022-2031, al link <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- Decreto del Presidente della Repubblica 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale del 15 novembre 2024 - serie generale - n. 268).

- Decretul Președintelui Republicii nr. 166 din 7 septembrie 2010, „Regulament privind reorganizarea Institutului național de statistică”;

- Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor);

- Decretul legislativ nr. 196 din 30 iunie 2003, „Codul privind protecția datelor cu caracter personal, care conține dispoziții pentru adaptarea legislației naționale la Regulamentul (UE) nr. 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și privind libera circulație a acestor date și care abrogă Directiva 95/46/CE”;

- Reguli deontologice pentru prelucrări în scopuri statistice sau de cercetare științifică efectuate în cadrul Sistemului statistic național – Anexa A.4 la Decretul legislativ nr. 196/2003;

- Decretul legislativ nr. 33 din 14 martie 2013, „Reorganizarea normelor privind dreptul de acces civic și obligațiile de publicitate, transparență și divulgare a informațiilor de către administrațiile publice” - art. 5 ter (acces în scopuri științifice la datele elementare colectate în scopuri statistice);

- Planul General al Recensământului Permanent al populației și locuințelor 2022-2031, accesând linkul <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;

- Decretul Președintelui Republicii din 24 septembrie 2024, privind aprobarea Programului statistic național 2023-2025 și a listelor aferente ale sondajelor cu obligația de răspuns pentru subiecții privați, și ale lucrărilor pentru care nefurnizarea datelor constituie încălcarea obligației de răspuns în temeiul art. 7 din Decretul legislativ nr. 322 din 6 septembrie 1989 (S.O. nr. 39 în Monitorul Oficial din 15 noiembrie 2024 - serie generală - nr. 268).